

CS 2000 TYXAL +



IT **Sistema di allarme**
Guida d'uso

Avvertenze

Vi consigliamo di leggere con attenzione il presente manuale prima dell'utilizzo.

- L'autonomia indicata è garantita per un utilizzo normale.

Lessico

RTC: Rete telefonica commutata.
Un trasmettitore telefonico RTC è collegato alla linea telefonica della vostra abitazione.

GSM: Sistema globale per la comunicazione mobile.
Un trasmettitore telefonico GSM è collegato a una rete telefonica senza fili.

Autoprotezione: i prodotti sono protetti contro l'apertura e gli atti di vandalismo.
Se un ladro tenta di aprire o di staccare uno dei prodotti, un messaggio viene inviato alla centrale che attiva la sua sirena interna e gli avvisatori dell'impianto (sirena interna o esterna, trasmettitore telefonico).
L'autoprotezione è attiva in modo permanente, anche quando il sistema è disattivato. Genera lo squillo della sirena esterna solo se il sistema è attivato.

SOS discreto: la funzione "SOS discreto" richiede la presenza di un trasmettitore telefonico.
Permette di avvisare l'esterno all'insaputa di un eventuale aggressore attraverso una chiamata discreta.

SOS acustico: la funzione "SOS acustico" permette di avvisare immediatamente il vicinato attivando allo stesso tempo una chiamata telefonica attraverso un trasmettitore e uno squillo degli avvisatori associati.

Modalità Manutenzione: la modalità Manutenzione è riservata all'installatore. Permette di svolgere le operazioni di messa in servizio, di manutenzione e di diagnosi.
Per accedere a questa modalità, il sistema deve essere disattivato.
Il passaggio della centrale in modalità Manutenzione si effettua con una tastiera (touch o semplice), un telecomando o un lettore di transponder.
Per aprire i prodotti senza attivare l'allarme, dovete disporre la centrale in modalità Manutenzione.

Codice limitato: un codice utente può essere di tipo limitato, vale a dire che dà unicamente accesso ai comandi di Attivazione e Disattivazione delle zone alle quali è associato (es.: personale di manutenzione, consegne, ecc.).

Bip segnalazione eventi: Una serie di bip segnala che una determinata azione è stata rifiutata. Dovete consultare gli eventi sulla tastiera touch (menù Info) per conoscere il tipo di problema.

Bip di avviso: Segnalano, attraverso una serie di bip distanziati, che un allarme o un'attivazione automatica è imminente. Trascorso il tempo di avviso, la centrale potrà squillare.

Sommario

1. Come funziona il vostro sistema di allarme?	5
1.1 Presentazione	5
1.2 Il funzionamento per zona indipendente	6
1.3 Ritardo in uscita	6
1.4 Ritardo in entrata	6
1.5 Svolgimento di un allarme intrusione	7
1.6 Le funzioni domotiche	7
2. Utilizzo con il vostro telecomando	8
2.1 Configurazione dei tasti 1 e 2	8
2.2 Attivazione del sistema	9
2.3 Disattivazione del sistema	9
2.4 Attivazione forzata	10
2.5 Attivazione di un SOS discreto	10
2.6 Attivazione di un SOS acustico	10
2.7 Conferma delle anomalie	11
2.8 Comandare un automatismo	11
3. Utilizzo con la vostra tastiera semplice	12
3.1 Attivazione del sistema	12
3.2 Disattivazione del sistema	12
3.3 Attivazione forzata	13
3.4 Attivazione di un SOS discreto (disattivazione sotto costrizione)	13
3.5 Attivazione di un SOS acustico	14
3.6 Conferma delle anomalie	14
3.7 Eliminare i bip di pressione dei tasti	14
3.8 Modificare il vostro codice di accesso	15
4. Utilizzo con il vostro lettore di transponder	16
4.1 Configurazione dei tasti 1 e 2	16
4.2 Attivazione del sistema	16
4.3 Disattivazione del sistema	17
4.4 Attivazione forzata	17
4.5 Attivazione di un SOS discreto	18
4.6 Attivazione di un SOS acustico	18
4.7 Conferma delle anomalie	18
5. Utilizzo con la vostra tastiera esterna	19
5.1 Attivazione del sistema	19
5.2 Disattivazione del sistema	19
5.3 Attivazione forzata	20
5.4 Attivazione di un SOS discreto (disattivazione sotto costrizione)	20
5.5 Comandare un automatismo	21
6. Utilizzo con la vostra tastiera touch	22
6.1 Descrizione	22
6.2 Menù Info	23
6.3 Conferma delle anomalie	23
6.4 Attivare il sistema	24
6.5 Disattivare il sistema	24
6.6 Attivazione forzata	25
6.7 Attivazione di un SOS discreto (disattivazione sotto costrizione)	25
6.8 Attivazione di un SOS acustico	25

7. Personalizzare i prodotti con la vostra tastiera touch.....	26
7.1 Regolazione dell'orologio.....	26
7.2 Scelta della lingua.....	26
7.3 Download.....	26
7.4 Programmazione settimanale.....	27
7.5 Denominare i prodotti.....	29
7.6 Illuminazione dei tasti.....	30
7.7 Bip tasto.....	30
7.8 Luminosità dello schermo.....	30
7.9 Livelli acustici.....	31
7.10 Numeri da chiamare.....	32
7.11 Chiamate in arrivo.....	33
7.12 Aiuto vocale.....	33
7.13 SMS avviso ai numeri predefiniti (solo con un trasmettitore GSM).....	34
7.14 Scheda SIM (solo con un trasmettitore GSM).....	34
7.15 Gestione delle zone.....	35
7.16 Funzione Campanello.....	35
7.17 Modificare il vostro codice di accesso.....	36
8. Testare il vostro impianto.....	37
8.1 Test in condizioni reali.....	37
8.2 Test di un prodotto particolare.....	38
9. Attivare/disattivare un prodotto.....	39
9.1 Con la vostra tastiera touch.....	39
9.2 Con il vostro trasmettitore telefonico.....	39
10. Spie e segnalazioni acustiche.....	40
10.1 Funzionamento della spia sul lato anteriore.....	40
10.2 Segnalazioni acustiche.....	40
11. Segnalazione pile esaurite.....	41
12. Assistenza.....	42

1.1 Presentazione

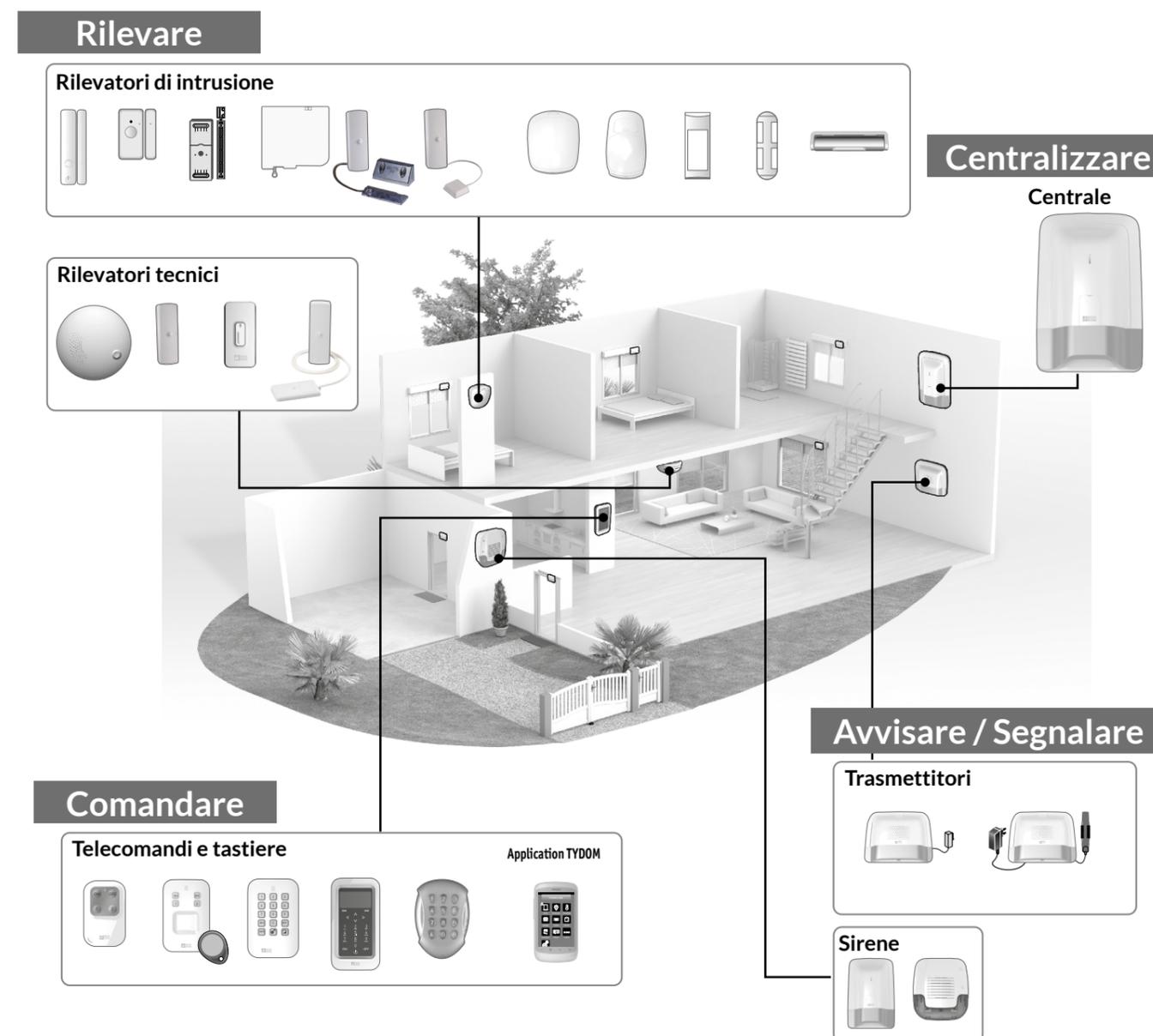
Il sistema di allarme permette di sorvegliare un'abitazione per mezzo di rilevatori di intrusione (infrarossi, doppia tecnologia o rilevatori di apertura, ecc.) e di rilevatori di anomalie tecniche (fumo, acqua, interruzione di alimentazione di rete, ecc.). L'attivazione o la disattivazione del sistema si effettuano per mezzo di un telecomando, di una tastiera o di un lettore di transponder, di un trasmettitore telefonico, in base alla programmazione settimanale, di una tastiera touch o con uno smartphone o un tablet attraverso l'applicazione TYDOM.

L'allarme viene segnalato:

- dalla sirena interna della centrale,
- e/o da una sirena associata (interna o esterna),
- e/o per mezzo di un trasmettitore associato, verso un altro telefono o un centro di telesorveglianza.

Il sistema funziona interamente con pile. Ha un'autonomia di 10 anni (legata all'utilizzo).

È possibile comandare a distanza il proprio impianto di allarme e domotico (fino a 5 automatismi, 4 scenari, 1 canale di riscaldamento) per mezzo di un trasmettitore telefonico o dell'applicazione TYDOM (vedere manuale di istruzioni del trasmettitore).



1. Come funziona il vostro sistema di allarme?

1.2 Il funzionamento per zona indipendente

La centrale CS 2000 autorizza la messa sotto sorveglianza di 2 zone. Le zone permettono di proteggere una parte dell'abitazione. La gestione di queste zone è totalmente indipendente. Una o più zone possono essere attivate contemporaneamente.

• Codice di accesso limitato

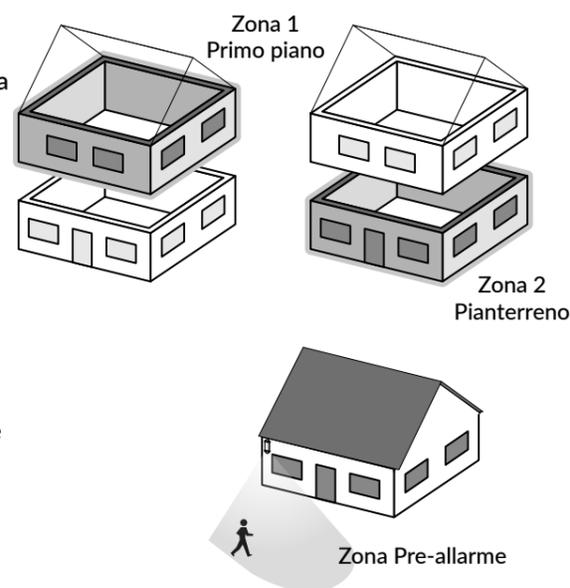
Se volete dare accesso a una parte della vostra abitazione durante la vostra assenza (per esempio: personale di manutenzione), chiedete all'installatore di creare un codice di accesso limitato.

• Utilizzo nella parte residenziale

Ad esempio, potete proteggere il primo piano di giorno mentre occupate il pianterreno.

Allo stesso modo, di notte potete proteggere il pianterreno mentre vi trovate al primo piano.

Potete anche utilizzare una zona all'esterno della vostra abitazione per proteggere ad esempio il cortile o il giardino. Questa zona viene chiamata "zona pre-allarme".



1.3 Ritardo in uscita

State per lasciare il vostro domicilio.

All'attivazione del sistema, disponete di un ritardo in uscita (fino a 90 secondi).

Trascorso questo tempo, la centrale emette un bip per segnalare che il sistema è attivato.

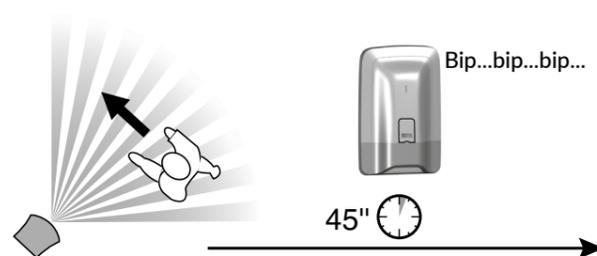
Ogni intrusione sarà quindi segnalata.



1.4 Ritardo in entrata

State entrando in una zona sorvegliata da un rilevatore di movimento. Disponete di un ritardo in entrata per disattivare il sistema. Tale ritardo è regolabile fino a 45 secondi. Trascorso questo tempo, la centrale aziona un suono di allarme.

Durante questo periodo, la centrale emette una serie di bip per avvisarvi di uno squillo imminente.



1.5 Svolgimento di un allarme intrusione

In caso di rilevamento di un'intrusione, la centrale azionerà un ciclo di allarme.

- Per un'anomalia che appare e poi scompare, la centrale suonerà per 90 secondi.
- Per un'anomalia persistente, la centrale azionerà un ciclo di allarme:
 - 3 squilli di 90 secondi distanziati di 20 secondi.

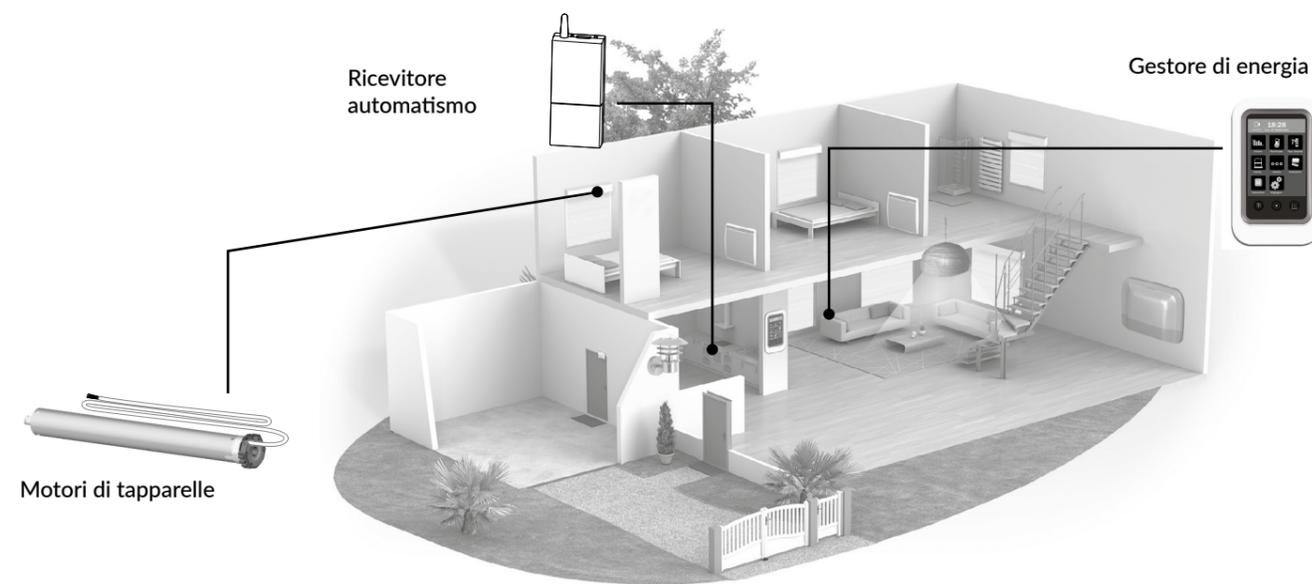
Se l'impianto dispone di un trasmettitore telefonico, un ciclo di chiamate sarà attivato verso i numeri programmati (vedere manuale di istruzioni del trasmettitore).

1.6 Le funzioni domotiche

Le funzioni domotiche permettono di combinare l'applicazione "Allarme" con altre applicazioni di tipo gamma "Termica" o "Automatismo".

Esempi

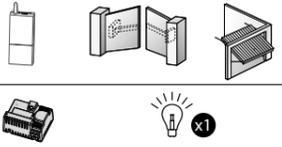
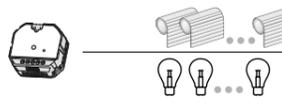
- **Volete disattivare il riscaldamento in caso di apertura di una finestra:** I rilevatori di apertura possono essere associati, ad esempio, a un gestore di energia
- **Volete segnalare gli allarmi, lo stato del sistema o le attivazioni / disattivazioni del sistema attraverso un'illuminazione remota:** Potete associare un ricevitore per automatismi.
- **Volete comandare l'apertura delle tapparelle in caso di rivelamento di fumo oppure volete che le tapparelle si chiudano automaticamente all'attivazione del sistema di allarme:** Potete associare dei ricevitori di tapparelle o un motore radio.



2. Utilizzo con il vostro telecomando

Potete attivare o disattivare il vostro sistema di allarme con il telecomando. In base alla configurazione definita con il vostro installatore, solo i tasti ① e ② sono programmabili e possono avere funzioni diverse.

2.1 Configurazione dei tasti 1 e 2

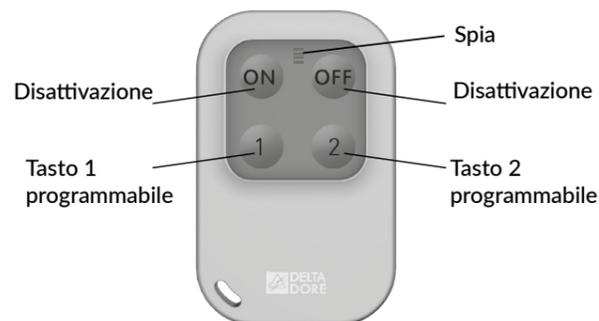
	Tasto ①	Tasto ②
Mode A  Comando dell'allarme per zona	ON / OFF zona 1 (es.: Primo piano)	ON / OFF zona 2 (es.: Pianterreno)
Mode B  Attivazione di un SOS discreto	 Chiamata trasmettitore senza segnalazione acustica	
Mode C  Attivazione di un SOS acustico	 Chiamata trasmettitore + avviso acustico	
Mode D  Comando a impulsi di un automatismo o di una illuminazione		
Mode E ON/OFF Comando ON / OFF di illuminazioni o di tapparelle		

I tasti ① e ② sono programmabili indipendentemente (Mode A predefinita).

Esistono 5 modalità A, B, C, D o E.

Se ne possono mescolare soltanto 2 (es.: Mode A con Mode D, vedere la tabella a lato).

Se volete comandare delle parti apribili, chiedete al vostro installatore i dispositivi necessari.



	①	②
Mode A	X	
Mode B		
Mode C		
Mode D		X
Mode E		

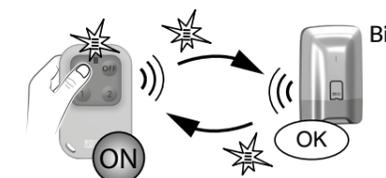
2.2 Attivazione del sistema

In base ai parametri dell'impianto, la centrale emetterà o meno dei bip per confermare le azioni di attivazione o di disattivazione.

• Attivazione totale

Premete ON.

La spia si accende di colore rosso e poi verde per confermare l'azione.



• Attivazione per zona (1 o 2)

Esempio: zona 1 (Primo piano)

I tasti ① e/o ② devono essere configurati in Modalità A (vedere tabella, § 3.1).

Premete il tasto ①, poi ON.

La spia si accende di colore rosso e poi verde per confermare l'azione.

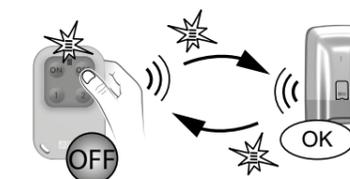


2.3 Disattivazione del sistema

• Disattivazione totale

Premete OFF.

La spia si accende di colore rosso e poi verde per confermare l'azione.



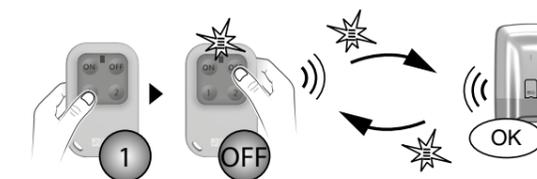
• Disattivazione per zona (1 o 2)

Esempio: zona 1 (Primo piano)

Premete il tasto ① poi OFF.

La spia si accende di colore rosso e poi verde per confermare l'azione.

I tasti ① e/o ② devono essere configurati in Modalità A (vedere tabella, § 3.1).



2. Utilizzo con il vostro telecomando

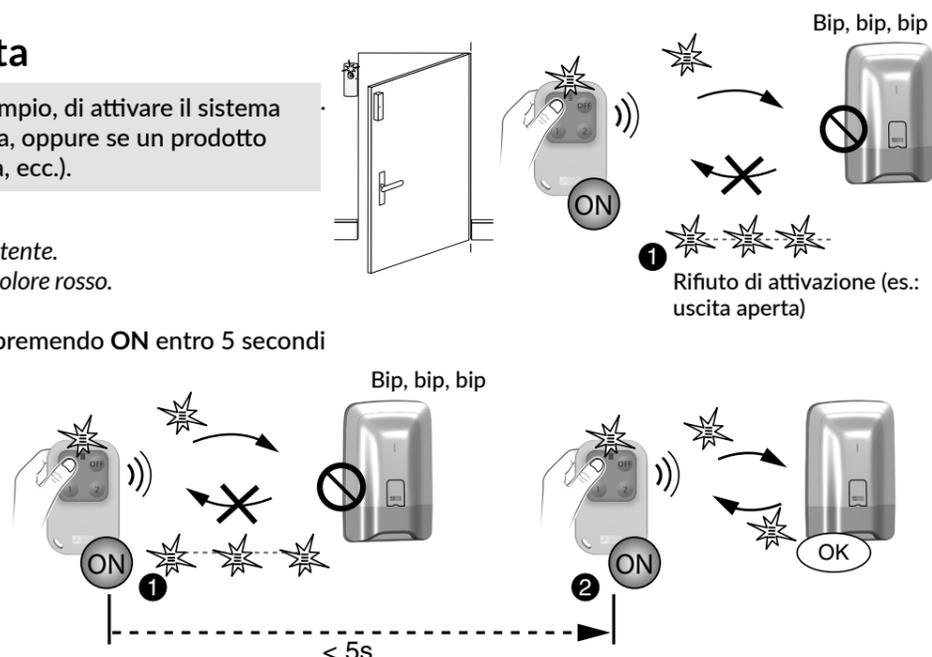
2.4 Attivazione forzata

Questa funzione permette, ad esempio, di attivare il sistema anche se un'uscita è rimasta aperta, oppure se un prodotto presenta un'anomalia (pila esaurita, ecc.).

1 La centrale rifiuta l'attivazione.
Emette una serie di bip per avvisare l'utente.
Sul telecomando la spia lampeggia di colore rosso.

2 Confermate una seconda volta premendo ON entro 5 secondi dalla prima pressione.

La spia si accende di colore rosso e poi verde per confermare l'azione.
La centrale emette un BIP.



2.5 Attivazione di un SOS discreto

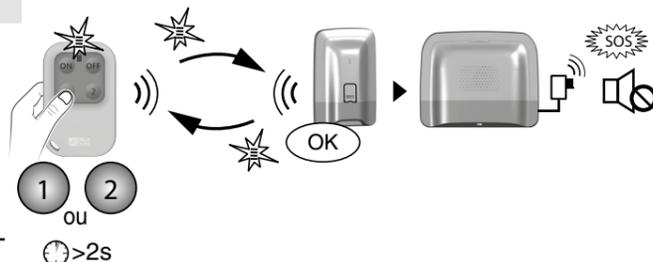
Questa funzione permette di attivare una chiamata discreta con il vostro trasmettitore telefonico all'insaputa di un eventuale trasgressore (nessuna segnalazione acustica), sia che il sistema sia attivato o disattivato.

I tasti 1 o 2 devono essere configurati in Modalità B (vedere tabella § 3.1).

Premete per 2 secondi il tasto 1 o 2.
La spia si accende di colore rosso e poi verde per confermare l'azione.

- premete OFF (disattivazione del sistema).

Il trasmettitore telefonico chiama a partire dal 3° numero programmato. Il 1° e il 2° numero non vengono chiamati per l'SOS discreto.



2.6 Attivazione di un SOS acustico

Questa funzione permette di lanciare una chiamata con il trasmettitore telefonico per avvertire i numeri predefiniti che vi trovate in una situazione di pericolo. Attiva anche le sirene con una tonalità specifica.

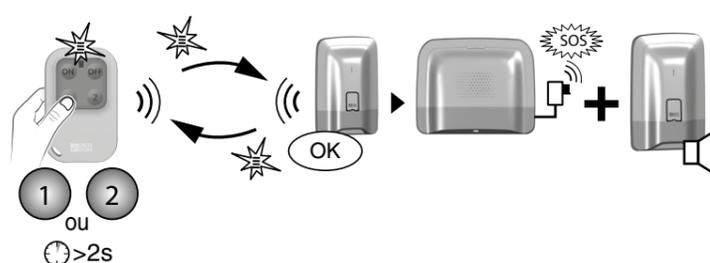
I tasti 1 o 2 devono essere configurati in Modalità C (vedere tabella § 3.1).

Premete per 2 secondi il tasto 1 o 2 per attivare:

- un ciclo di chiamate del trasmettitore verso i numeri programmati (cominciando dal 1° numero).
- un segnale acustico di una sirena associata.

La spia si accende di colore rosso e poi verde per confermare l'azione.

Per arrestare un SOS acustico in corso, premete OFF.



2.7 Conferma delle anomalie

A ogni attivazione o disattivazione del sistema, la centrale vi segnalerà, con una serie di bip o un rifiuto di attivazione, che è stato memorizzato un evento (o un'anomalia).

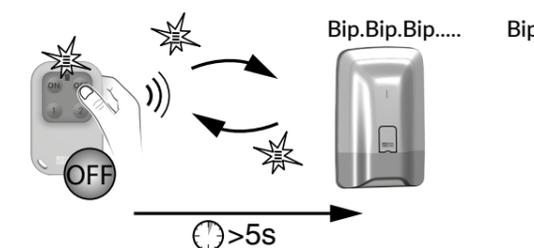
Questi eventi (rilevamento intrusione, anomalia prodotto, uscita aperta, ecc.) possono essere confermati in modo da non essere più segnalati dalla centrale.

Il sistema deve essere disattivato.

Se non disponete di una tastiera touch, potete confermare le anomalie usando il telecomando:

Premete per 5 secondi il tasto OFF.

La spia si accende di colore rosso e poi verde per confermare l'azione.
La centrale emette una serie di bip, si arresta e poi emette di nuovo un bip.



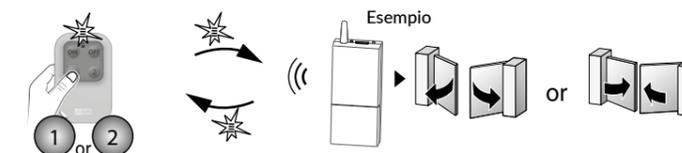
2.8 Comandare un automatismo

Modalità D: Comando a impulsi

I tasti 1 o 2 devono essere configurati in Modalità D o E (vedere tabella § 3.1).

Premete il tasto 1 o 2.

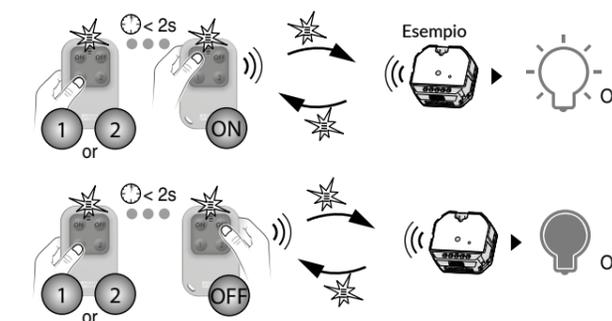
La spia si accende di colore rosso e poi verde.



Modalità E: Comando On/Off

Premete il tasto 1 o 2, poi premete ON o OFF.

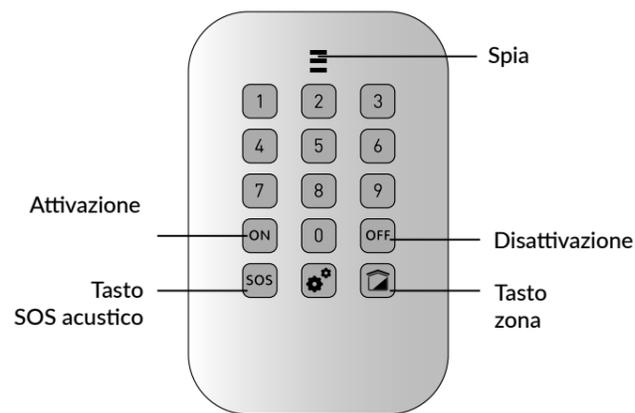
La spia si accende di colore rosso e poi verde.



3. Utilizzo con la vostra tastiera semplice

La tastiera vi permette di attivare o disattivare, totalmente o per zona, il vostro sistema tramite un codice di accesso. Disponete anche di un tasto SOS con accesso diretto per avvertire i numeri predefiniti che siete in pericolo.

Inserimento di codice scorretto: Dopo 5 tentativi di inserimento di codice scorretto la tastiera si blocca per 90 secondi. Se gli inserimenti di codice scorretto si moltiplicano (21 tentativi), verrà attivato un ciclo di allarme.

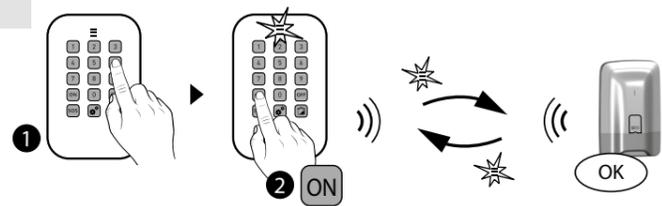


3.1 Attivazione del sistema

In base ai parametri dell'impianto, la centrale emetterà o meno dei bip per confermare le azioni di attivazione o di disattivazione.

• Attivazione totale

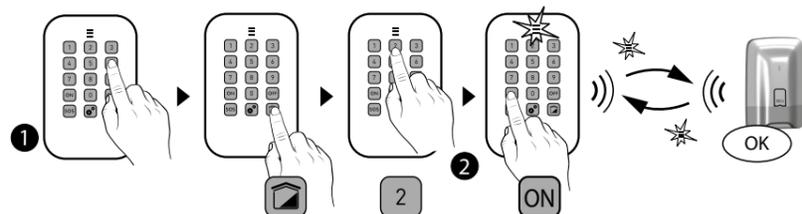
- 1 Componete il vostro codice di accesso (6 cifre).
La spia si accende di colore rosso e poi verde per confermare l'azione.
- 2 Premete **ON**.



• Attivazione per zona (1 o 2)

Esempio: zona 2

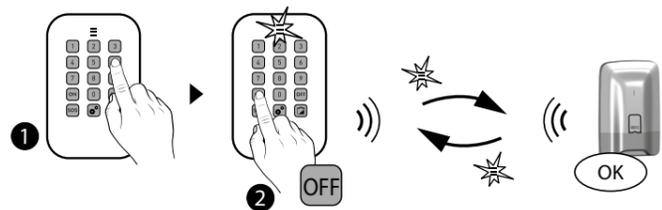
- 1 Componete il vostro codice di accesso (6 cifre).
- 2 Premete **[Zona 2]**, poi **2**, poi **ON**.
La spia si accende di colore rosso e poi verde per confermare l'azione.



3.2 Disattivazione del sistema

• Disattivazione totale

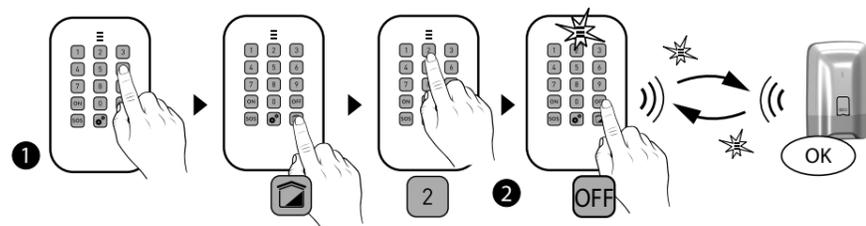
- 1 Componete il vostro codice di accesso (6 cifre).
- 2 Premete **OFF**.
La spia si accende di colore rosso e poi verde per confermare l'azione.



• Disattivazione per zona

Esempio: zona 2

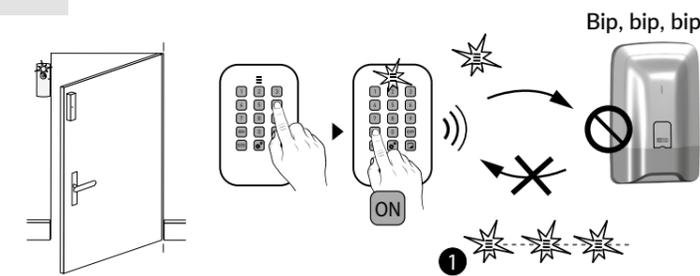
- 1 Componete il vostro codice di accesso (6 cifre).
- 2 Premete il tasto **[Zona 2]**, poi **2**, poi **OFF**.
La spia si accende di colore rosso e poi verde per confermare l'azione.



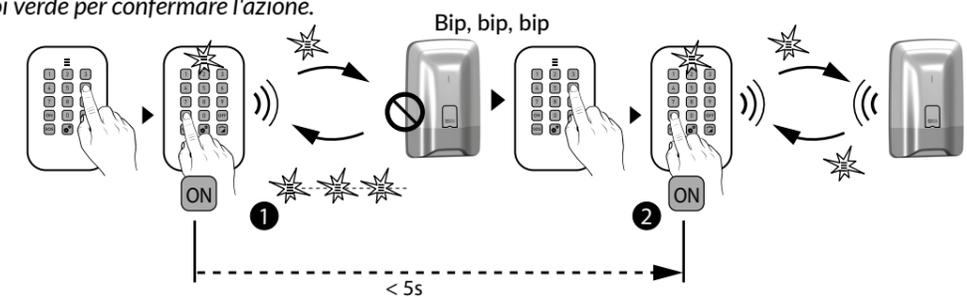
3.3 Attivazione forzata

Questa funzione permette, ad esempio, di attivare il sistema anche se un'uscita è rimasta aperta, oppure se un prodotto presenta un'anomalia (pila esaurita, ecc.).

- 1 La centrale rifiuta l'attivazione. Emette una serie di bip per avvisare l'utente. Sulla tastiera la spia lampeggia di colore rosso.



- 2 Componete una seconda volta il vostro codice di accesso seguito da una pressione del tasto ON entro 5 secondi dalla prima pressione. La spia si accende di colore rosso e poi verde per confermare l'azione. La centrale emette un BIP.



3.4 Attivazione di un SOS discreto (disattivazione sotto costrizione)

Per questo, aggiungete 1 alla prima cifra del codice di accesso.

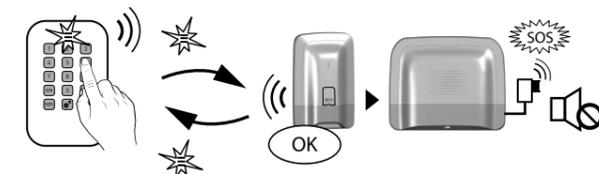
Questa funzione permette di far credere a un eventuale aggressore che state componendo il codice di accesso corretto mentre state attivando una chiamata discreta (nessuna segnalazione acustica) con il vostro trasmettitore telefonico, sia che il sistema sia attivato o disattivato.

- Esempio:**
- codice di accesso "141202", codice sotto costrizione "241202",
- oppure codice di accesso "923456", codice sotto costrizione "023456".

La spia si accende di colore rosso e poi verde per confermare l'azione. La centrale emette un BIP.

Il trasmettitore telefonico chiama a partire dal 3° numero programmato. Il 1° e il 2° numero non vengono chiamati per un SOS discreto.

+1	1	4	1	2	0	2	Codice di accesso
	2	4	1	2	0	2	Codice sotto costrizione
+1	9	2	3	4	5	6	Codice di accesso
	0	2	3	4	5	6	Codice sotto costrizione



3. Utilizzo con la vostra tastiera semplice

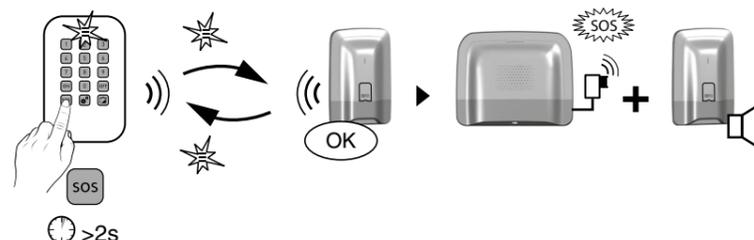
3.5 Attivazione di un SOS acustico

Questa funzione permette di attivare una chiamata con il vostro trasmettitore telefonico per avvisare i numeri predefiniti che vi trovate in una situazione di pericolo. Attiva anche le sirene con una tonalità specifica.

Premete per 2 secondi il tasto **SOS**.
La spia si accende di colore rosso e poi verde per confermare l'azione.
La centrale emette un BIP.

L'SOS acustico attiva:
- un ciclo di chiamate del trasmettitore verso i numeri programmati (cominciando dal 1° numero).
- un segnale acustico di una sirena associata.

Per arrestare un SOS acustico in corso, componete il codice di accesso, poi premete OFF.

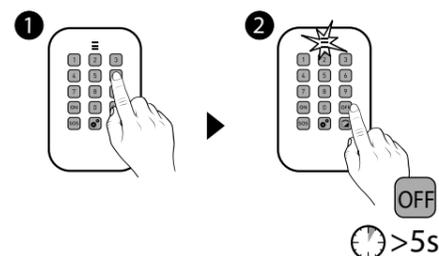


3.6 Conferma delle anomalie

A ogni attivazione o disattivazione del sistema, la centrale vi segnalerà, con una serie di bip o un rifiuto di attivazione, che è stato memorizzato un evento (o un'anomalia). Questi eventi (rilevamento intrusione, anomalia prodotto, uscita aperta, ecc.) possono essere confermati in modo da non essere più segnalati dalla centrale.

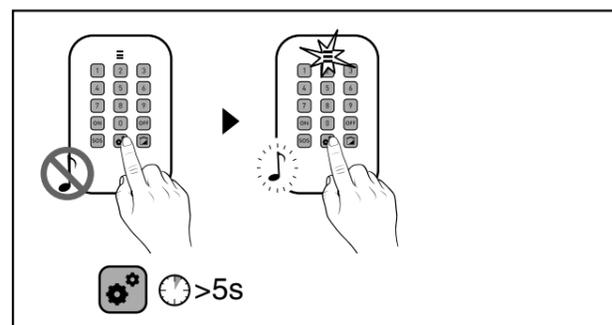
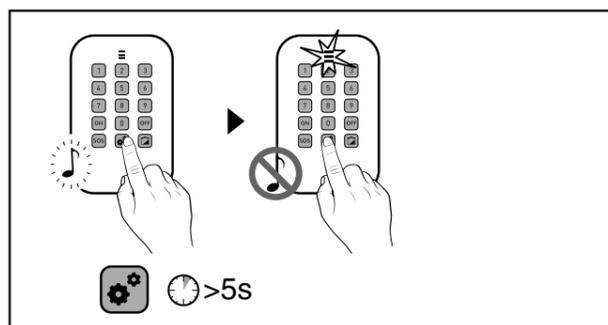
Il sistema deve essere disattivato.
Se non disponete di una tastiera touch, potete confermare le anomalie usando la tastiera semplice:

- 1 Componete il vostro codice di accesso (6 cifre).
- 2 Premete per 5 secondi il tasto **OFF**.
La spia si accende di colore rosso e poi verde per confermare l'azione.
La centrale emette una serie di bip, si arresta, poi emette di nuovo un bip.



3.7 Eliminare i bip di pressione dei tasti

Mantenete premuto per 5 secondi il tasto **OK** fino a quando la spia si accende di colore verde



Per riattivare i "bip", premete di nuovo per 5 secondi il tasto **OK**.

3.8 Modificare il vostro codice di accesso

Vi raccomandiamo di mantenere confidenziali i vostri codici di accesso (6 cifre). Evitate codici del tipo "data di nascita" o serie di cifre facili da riprodurre, del tipo "222222", "234567", ecc.

Disponete di 10 codici "utente" o "limitati" (6 cifre).

- Il codice utente permette di svolgere le azioni di comando e alcune azioni di configurazione. Potete modificarlo.
- Codice limitato: potete limitare l'accesso alla vostra abitazione con un codice che dà accesso unicamente ai comandi ON e OFF delle zone alle quali è associato (es.: personale di manutenzione, consegne, ecc.).
- I codici di accesso (6 cifre) vengono registrati nella centrale di allarme. Configurate i codici di accesso una sola volta con la tastiera touch e gli altri prodotti (tastiere o trasmettitori) riconoscono automaticamente questi codici. Non è necessario impostare i codici su ogni prodotto.

Inserimento di codice scorretto: Dopo 5 tentativi di inserimento di codice scorretto la tastiera si blocca per 90 secondi.

Se gli inserimenti di codice scorretto si moltiplicano (21 tentativi), verrà attivato un ciclo di allarme.

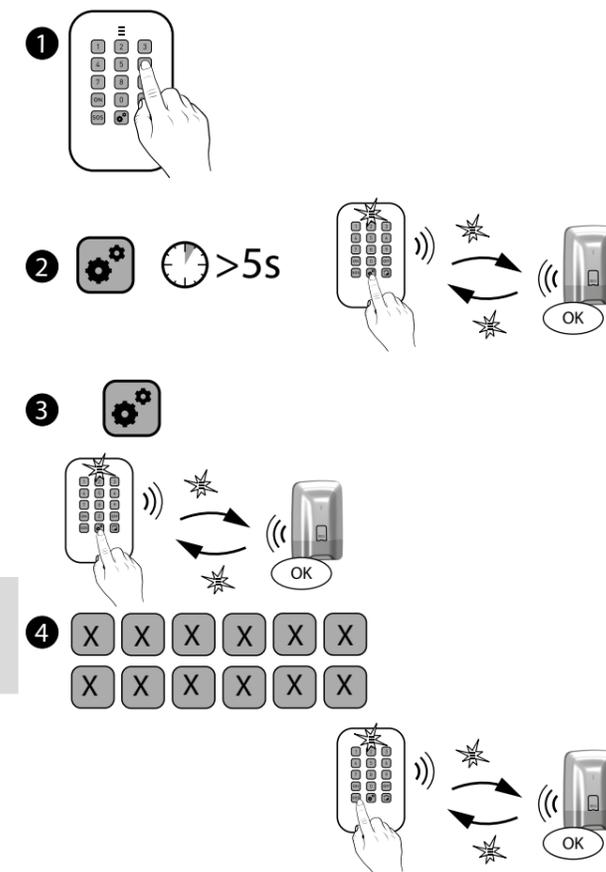
- 1 Digitate il vostro codice utente (6 cifre).

- 2 Premete per 5 secondi il tasto **OK**.
La spia si accende di colore rosso e poi verde per confermare l'azione.

- 3 Digitate il codice di accesso da modificare (6 cifre), seguito da una pressione del tasto **OK**.
La spia si accende di colore rosso e poi verde per confermare l'azione.

- 4 Digitate 2 volte il nuovo codice (entro 10 secondi), seguito da una pressione del tasto **ON**.
La spia si accende di colore rosso e poi verde per confermare l'azione.

Importante: il nuovo codice deve essere inserito prima che siano trascorsi 10 secondi dopo l'inserimento del vecchio codice, altrimenti il codice resta invariato.



4. Utilizzo con il vostro lettore di transponder

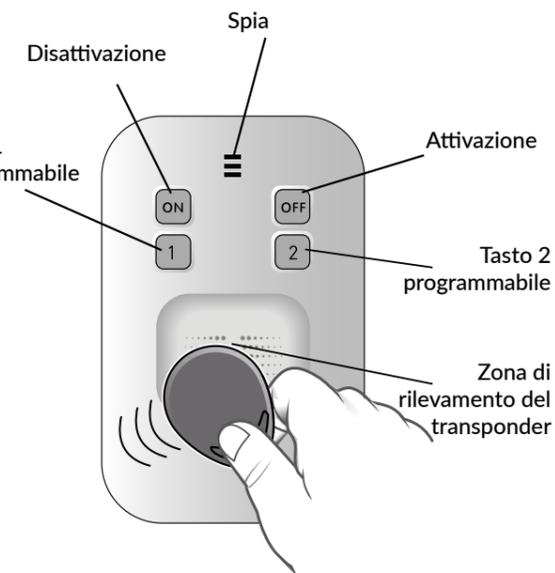
Potete attivare o disattivare il vostro sistema di allarme con il lettore di transponder.
A seconda della configurazione definita con l'installatore, sono programmabili solo i tasti **1** o **2** che possono avere anche diverse funzioni.

4.1 Configurazione dei tasti 1 e 2

	Tasto 1	Tasto 2
Mode A Comando dell'allarme per zona	ON / OFF zona 1	ON / OFF zona 2
Mode B Attivazione di un SOS discreto	Chiamata trasmettitore senza segnalazione acustica	
Mode C Attivazione di un SOS acustico	Chiamata trasmettitore + avviso acustico	

I tasti **1** e **2** sono programmabili indipendentemente. Esistono 3 modalità A, B, o C (**Mode A** predefinita).

Se ne possono mescolare solo 2 (es.: **Mode A** con **Mode B**, vedere tabella a lato).

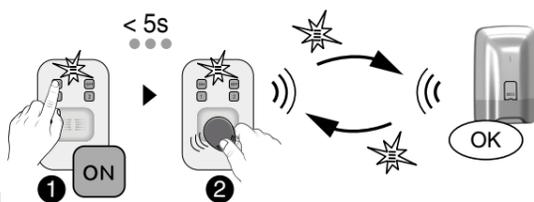


	1	2
Mode A	X	
Mode B		X
Mode C		

4.2 Attivazione del sistema

• Attivazione totale

- 1 Premete **ON**,
La spia si accende di colore rosso,
- 2 Mettete il transponder davanti alla zona di rilevamento entro 5 secondi.
La spia si accende di colore rosso e poi verde per confermare l'azione.
La centrale emette un BIP.

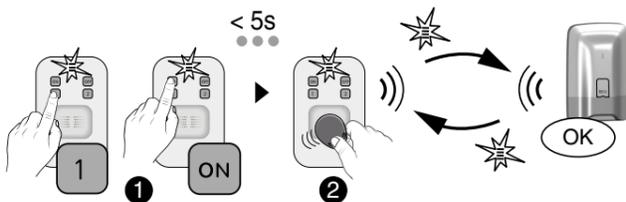


• Attivazione per zona (1 o 2)

I tasti **1** e/o **2** devono essere configurati in Modalità A (vedere tabella, § 4.1).

Esempio: zona 1 (Primo piano)

- 1 Premete il tasto **1** poi **ON**,
La spia si accende di colore rosso,
- 2 Mettete il transponder davanti alla zona di rilevamento entro 5 secondi.
La spia si accende di colore rosso e poi verde per confermare l'azione.
La centrale emette un BIP.

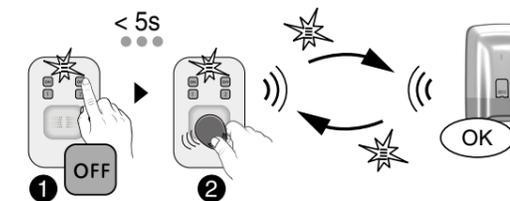


4.3 Disattivazione del sistema

In base ai parametri dell'impianto, la centrale emetterà o meno dei bip per confermare le azioni di attivazione o di disattivazione.

• Disattivazione totale

- 1 Premere **OFF**,
La spia si accende diventando rossa,
- 2 Mettete il transponder davanti alla zona di rilevamento entro 5 secondi.
La spia si accende di colore rosso e poi verde per confermare l'azione.

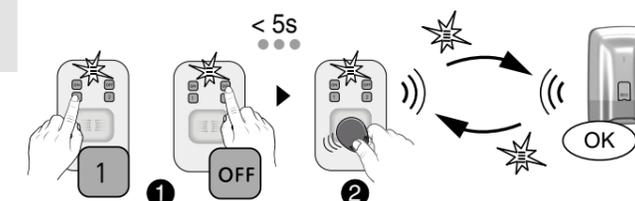


• Disattivazione per zona (1 o 2)

I tasti **1** e/o **2** devono essere configurati in Modalità A (vedere tabella, § 4.1).

Esempio: zona 1 (Primo piano)

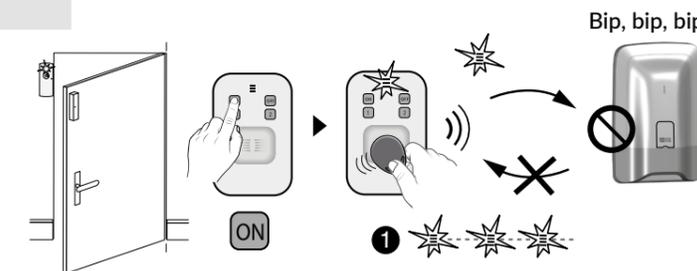
- 1 Premete il tasto **1**, poi **OFF**,
La spia si accende di colore rosso,
- 2 Mettete il transponder davanti alla zona di rilevamento entro 5 secondi.
La spia si accende di colore rosso e poi verde per confermare l'azione.



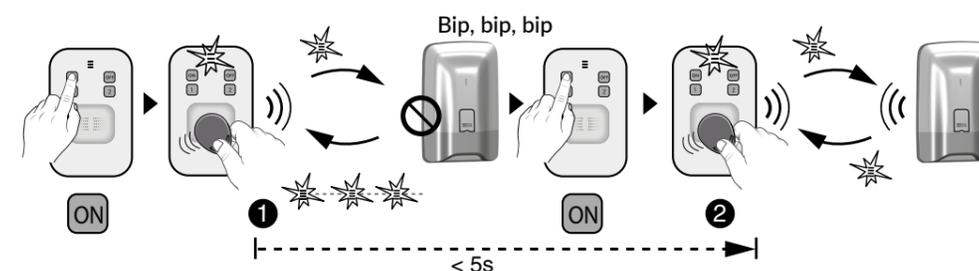
4.4 Attivazione forzata

Questa funzione permette ad esempio di attivare il sistema anche se un'uscita è rimasta aperta oppure se un prodotto presenta un'anomalia (pila esaurita, ecc.).

- 1 La centrale rifiuta l'attivazione.
Emette una serie di bip per avvisare l'utente.
Sul lettore di transponder la spia lampeggia di colore rosso.



- 2 Confermate una seconda volta premendo **ON** + transponder nei 5 secondi che seguono la prima pressione.
La spia si accende di colore rosso e poi verde per confermare l'azione.



4. Utilizzo con il vostro lettore di transponder

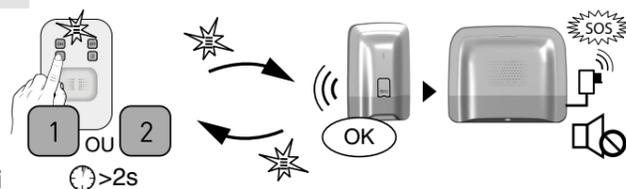
4.5 Attivazione di un SOS discreto

Questa funzione permette di attivare una chiamata discreta con il vostro trasmettitore telefonico all'insaputa di un eventuale aggressore (nessuna segnalazione acustica). I tasti **1** o **2** devono essere configurati in **Modalità B** (vedere tabella § 4.1).

Premete per 2 secondi il tasto **1** o **2**.

La spia si accende di colore rosso e poi verde per confermare l'azione.

Il trasmettitore telefonico chiama a partire dal 3° numero programmato. Il 1° e 2° numero non vengono chiamati per l'SOS discreto.



4.6 Attivazione di un SOS acustico

Premete per 2 secondi il tasto **1** o **2**.

Questa funzione permette di attivare una chiamata con il vostro trasmettitore telefonico per avvisare i numeri predefiniti che vi trovate in una situazione di pericolo. Attiva anche le sirene con una tonalità specifica.

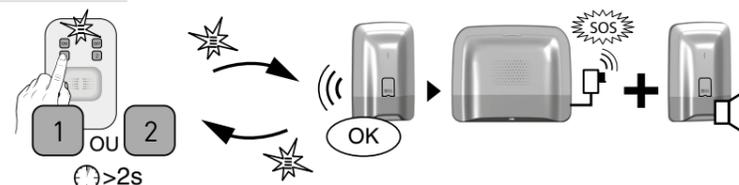
I tasti **1** o **2** devono essere configurati in **Modalità C** (vedere tabella § 4.1).

per attivare:

- un ciclo di chiamate del trasmettitore verso i numeri programmati (cominciando dal 1° numero).
- un segnale acustico di una sirena associata.

La spia si accende di colore rosso e poi verde per confermare l'azione.

Per arrestare un SOS acustico in corso, premete OFF, poi passate il transponder.



4.7 Conferma delle anomalie

A ogni attivazione o disattivazione del sistema, la centrale vi segnalerà, con una serie di bip o un rifiuto di attivazione, che è stato memorizzato un evento (o un'anomalia).

Questi eventi (rilevamento intrusione, anomalia prodotto, uscita aperta, ecc.) possono essere confermati in modo da non essere più segnalati dalla centrale.

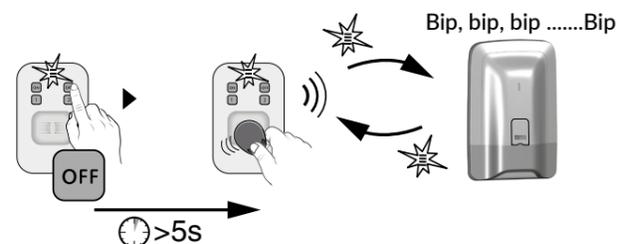
Il sistema deve essere disattivato.

Se non disponete di una tastiera touch, potete confermare le anomalie usando il lettore di transponder:

Premete per 5 secondi il tasto **OFF**, poi mettete il transponder davanti alla zona di rilevamento.

La spia si accende di colore rosso e poi verde per confermare l'azione.

La centrale emette una serie di bip, si arresta e poi emette di nuovo un bip.

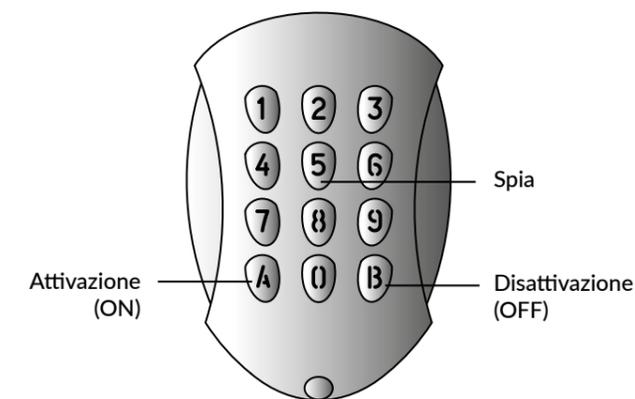


5. Utilizzo con la vostra tastiera esterna

La tastiera vi permette di attivare o disattivare, totalmente o per zona, il vostro sistema tramite un codice di accesso.

Inserimento di codice scorretto: Dopo 5 tentativi di inserimento di codice scorretto la tastiera si blocca per 90 secondi.

Se gli inserimenti di codice scorretto si moltiplicano (21 tentativi), verrà attivato un ciclo di allarme.

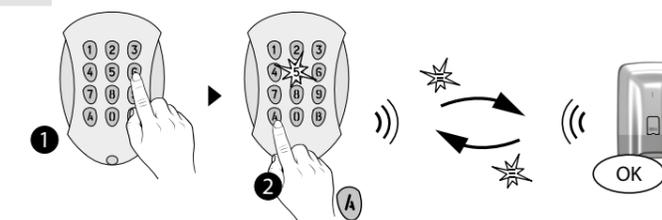


5.1 Attivazione del sistema

In base ai parametri dell'impianto, la centrale emetterà o meno dei bip per confermare le azioni di attivazione o di disattivazione.

• Attivazione totale

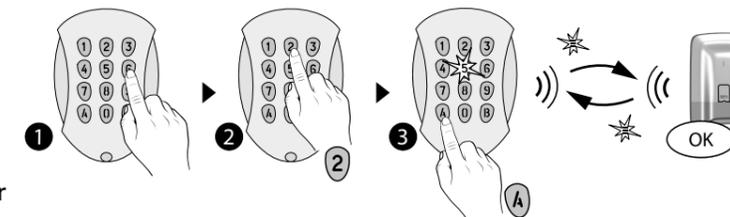
- 1 Componete il vostro codice di accesso (6 cifre).
- 2 Premete **A** (ON).
La spia si accende di colore rosso e poi verde per confermare l'azione.



• Attivazione per zona (1 o 2)

Esempio: zona 2

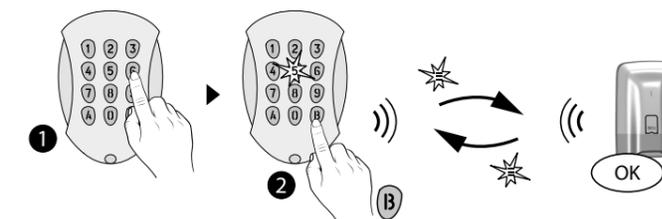
- 1 Componete il vostro codice di accesso (6 cifre).
- 2 Premete **2**, poi **A** (ON).
La spia si accende di colore rosso e poi verde per confermare l'azione.



5.2 Disattivazione del sistema

• Disattivazione totale

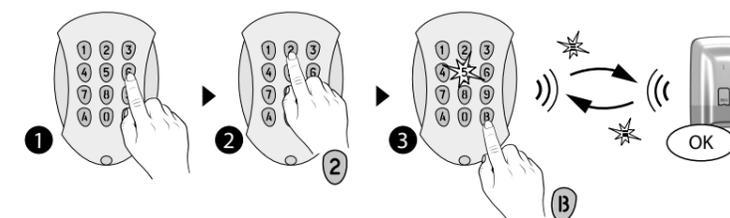
- 1 Componete il vostro codice di accesso (6 cifre).
- 2 Premete **B** (OFF).
La spia si accende di colore rosso e poi verde per confermare l'azione.



• Disattivazione per zona

Esempio: zona 2

- 1 Componete il vostro codice di accesso (6 cifre).
- 2 Premete **2**, poi **B** (OFF).
La spia si accende di colore rosso e poi verde per confermare l'azione.



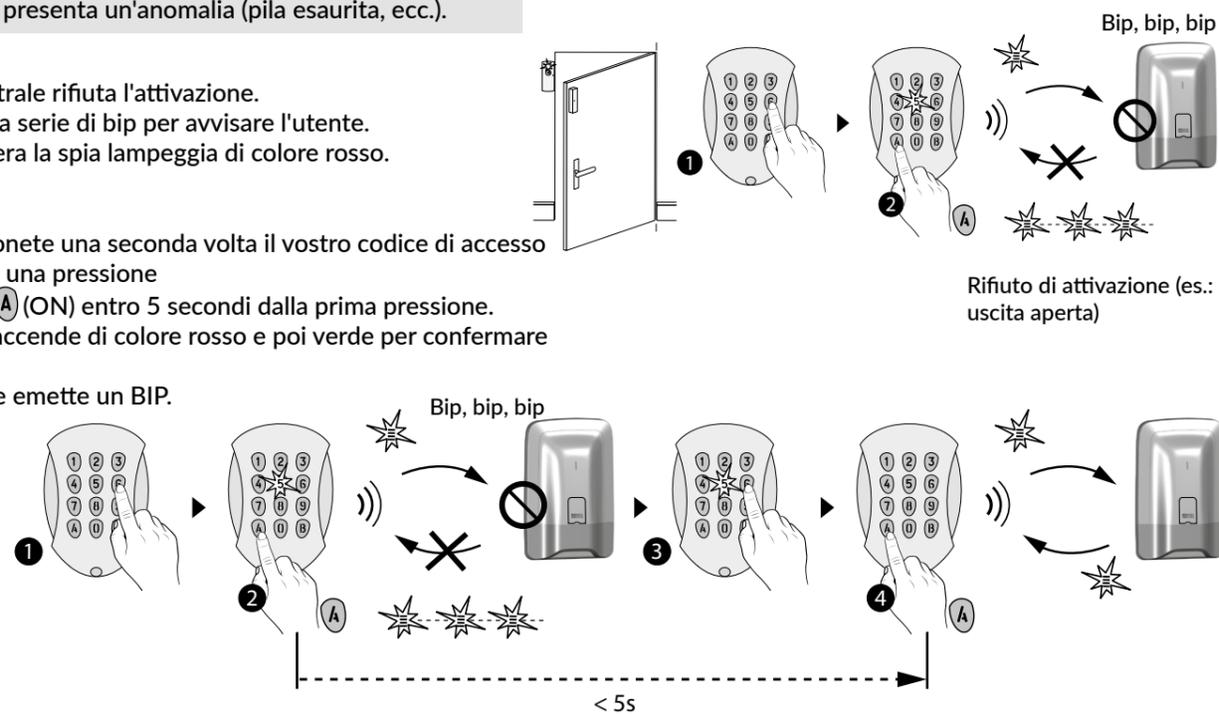
5. Utilizzo con la vostra tastiera esterna

5.3 Attivazione forzata

Questa funzione permette ad esempio di attivare il sistema anche se un'uscita è rimasta aperta oppure se un prodotto presenta un'anomalia (pila esaurita, ecc.).

1 La centrale rifiuta l'attivazione. Emette una serie di bip per avvisare l'utente. Sulla tastiera la spia lampeggia di colore rosso.

2 Componete una seconda volta il vostro codice di accesso seguito da una pressione del tasto **A** (ON) entro 5 secondi dalla prima pressione. La spia si accende di colore rosso e poi verde per confermare l'azione. La centrale emette un BIP.



5.4 Attivazione di un SOS discreto (disattivazione sotto costrizione)

Questa funzione permette di far credere a un eventuale aggressore che state componendo il codice di accesso corretto mentre state attivando una chiamata discreta (nessuna segnalazione acustica) con il vostro trasmettitore telefonico, sia che il sistema sia attivato o disattivato.

Per questo, aggiungete 1 alla prima cifra del codice di accesso.

Esempio:

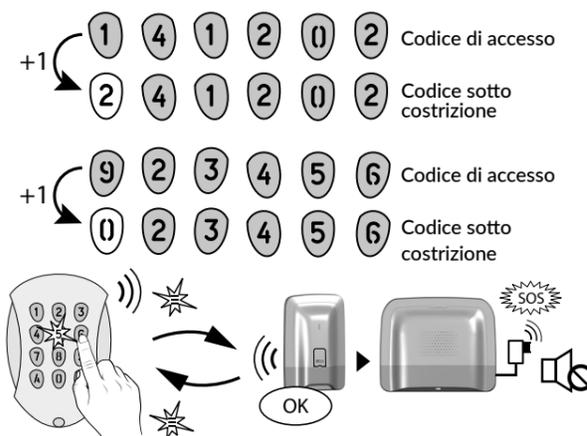
- codice di accesso "141202", codice sotto costrizione "241202",
- oppure codice di accesso "923456", codice sotto costrizione "023456".

La spia si accende di colore rosso e poi verde per confermare l'azione.

La centrale emette un BIP.

Il trasmettitore telefonico chiama a partire dal 3° numero programmato.

Il 1° e 2° numero non vengono chiamati per l'SOS discreto.



5.5 Comandare un automatismo

Se avete associato degli automatismi alla vostra tastiera, potete comandarli dopo avere composto il codice di accesso a 4 cifre dedicato al comando di automatismi.

Gli automatismi possono essere di tipo a impulsi, mantenuto o tapparella.

1 Componete il vostro codice di accesso (4 cifre).
2 In base al tipo di automatismo, premete **A** o **B** per comandarlo.

La spia (tasto 5) si accende di colore rosso e poi verde per confermare l'azione.

Il comando è di tipo a impulsi (es.: cancello)

Premete il tasto **A** per comandare l'apertura o la chiusura della parte apribile associata: canale 1.
Premete il tasto **B** per comandare l'apertura o la chiusura della parte apribile associata: canale 2.

Il comando è di tipo mantenuto (illuminazione)

Premete il tasto **A** per attivare.
Premete il tasto **B** per disattivare.

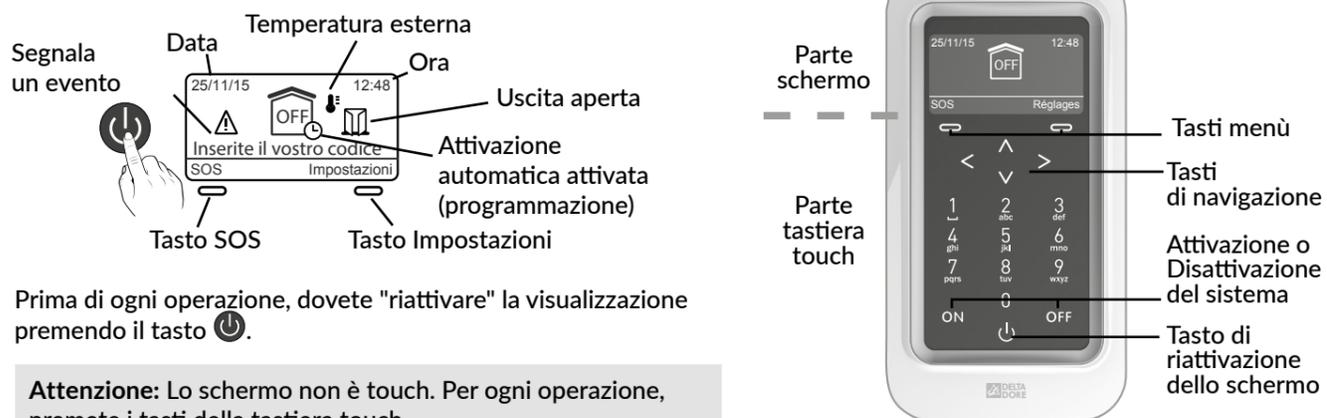
Il comando è di tipo tapparella

Premete il tasto **A** per comandare la salita.
Premete il tasto **B** per comandare la discesa.
Premete il tasto **0** per arrestare (accessibile senza codice di accesso).

Tipo di automatismo	A	B
A impulsi (es.: cancello)	On/Off Canale 1	On/Off Canale 2
Mantenuto (es.: illuminazione)	ON	OFF
Tapparella	Salita	Discesa

6. Utilizzo con la vostra tastiera touch

6.1 Descrizione



Prima di ogni operazione, dovete "riattivare" la visualizzazione premendo il tasto

Attenzione: Lo schermo non è touch. Per ogni operazione, premete i tasti della tastiera touch.

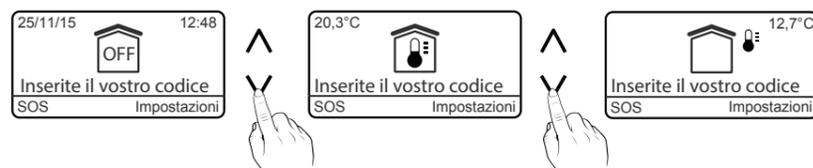
Le diverse visualizzazioni possibili

Visualizzazione	Descrizione	Visualizzazione	Descrizione
	Schermata iniziale		Sistema in attivazione totale
	Sistema in disattivazione totale		Almeno una zona del sistema è attivata
	Almeno una zona del sistema è disattivata		L'impianto è in modalità Manutenzione. Non potrà essere attivato. Menù riservato all'installatore.

Nella schermata iniziale (prima di digitare il codice di accesso)

Potete:

- consultare l'ora e la data o la temperatura interna o la temperatura esterna con i tasti di scorrimento,
- azionare un SOS acustico in caso di pericolo,
- digitare un codice di accesso.



La temperatura interna viene misurata dalla tastiera touch. La temperatura esterna viene misurata dalla sirena esterna.

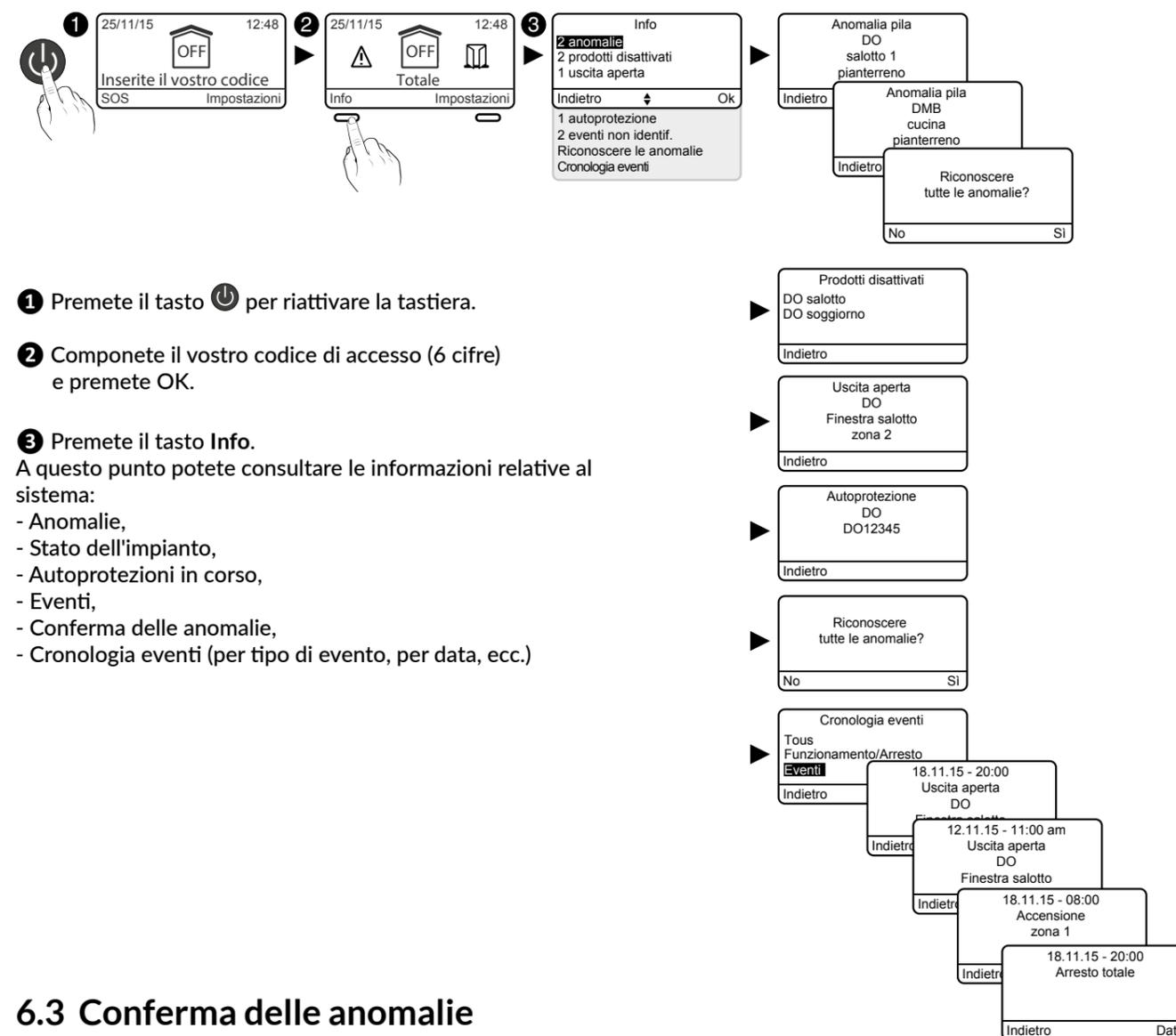
Nella schermata di impostazione (dopo avere digitato il codice di accesso)

Potete:

- attivare il sistema o disattivarlo totalmente o per zona,
- consultare le uscite aperte,
- consultare le anomalie che si sono verificate a livello dell'impianto,
- consultare le cronologie eventi,
- regolare l'orologio,
- programmare le attivazioni o disattivazioni automatiche.

6.2 Menù Info

Le seguenti schermate sono riportate a titolo d'esempio.



- 1 Premete il tasto per riattivare la tastiera.
 - 2 Componete il vostro codice di accesso (6 cifre) e premete OK.
 - 3 Premete il tasto Info.
- A questo punto potete consultare le informazioni relative al sistema:
- Anomalie,
 - Stato dell'impianto,
 - Autoprotezioni in corso,
 - Eventi,
 - Conferma delle anomalie,
 - Cronologia eventi (per tipo di evento, per data, ecc.)

6.3 Conferma delle anomalie

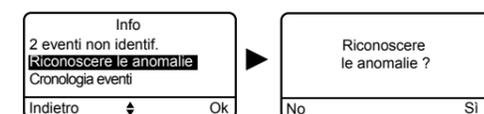
A ogni attivazione o disattivazione del sistema la centrale vi segnalerà, con una serie di bip o un rifiuto di attivazione, che è stato memorizzato un evento (in base alla configurazione nel momento dell'installazione).

Questi eventi (rilevamento intrusione, rilevamento di autoprotezione, ecc.) possono essere confermati in modo da non essere più segnalati dalla centrale.

Il sistema deve essere disattivato.

Nel menù Info, selezionate "Confermare lettura eventi" e confermate premendo Sì.

- Un evento cancellato viene memorizzato nella cronologia eventi e non viene più segnalato.
- La cronologia eventi è consultabile mediante la tastiera touch.

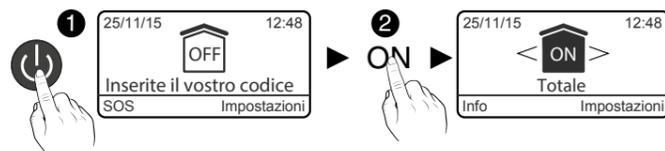


6. Utilizzo con la vostra tastiera touch

6.4 Attivare il sistema

• Attivazione totale

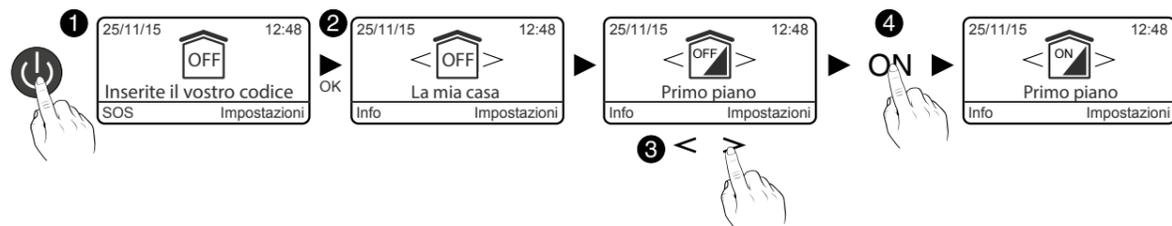
- 1 Premete il tasto per riattivare la tastiera.
- 2 Componente il vostro codice di accesso (6 cifre) e premete ON.



• Attivazione per zona

Esempio: zona 1 (Primo piano)

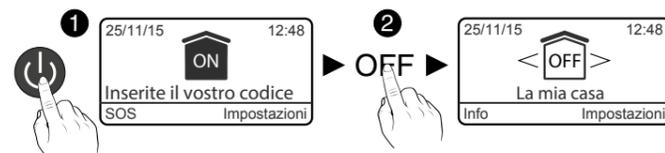
- 1 Premete il tasto per riattivare la tastiera.
- 2 Componente il vostro codice di accesso (6 cifre) e premete OK.
- 3 Per raggiungere la zona, premete le frecce < > .
- 4 Premete ON.



6.5 Disattivare il sistema

• Disattivazione totale

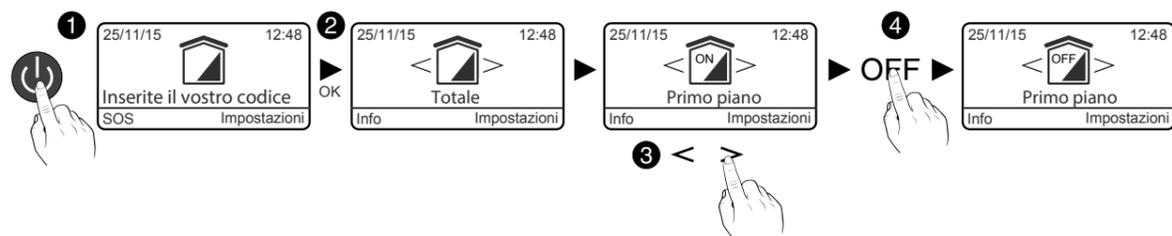
- 1 Premete il tasto per riattivare la tastiera.
- 2 Componente il vostro codice di accesso (6 cifre) e premete OFF.



• Disattivazione per zona

Esempio: zona 1 (Primo piano)

- 1 Premete il tasto per riattivare la tastiera.
- 2 Componente il vostro codice di accesso (6 cifre) e premete OK.
- 3 Per raggiungere la zona, premete le frecce < > .
- 4 Premete OFF.



6.6 Attivazione forzata

Questo permette ad esempio di attivare il sistema anche se un'uscita è rimasta aperta o un prodotto presenta un'anomalia (pila esaurita, ecc.)

È possibile che un prodotto sia in anomalia (pila, uscita aperta, ecc.). In tal caso la centrale rifiuta l'attivazione. Emette una serie di bip per avvisare l'utente.

All'attivazione del sistema la tastiera indica:
"Azione rifiutata"

poi indica:

"Forzare l'attivazione della sorveglianza?"

Per forzare l'attivazione, premete "Sì"



6.7 Attivazione di un SOS discreto (disattivazione sotto costrizione)

Per questo, aggiungete 1 alla prima cifra del codice di accesso.

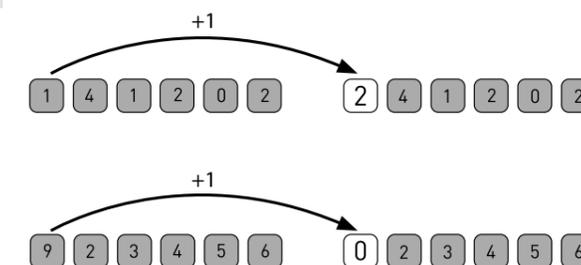
Questa funzione permette di far credere a un eventuale aggressore che state componendo il codice di accesso corretto mentre state attivando una chiamata discreta (nessuna segnalazione acustica) con il vostro trasmettitore telefonico, sia che il sistema sia attivato o disattivato.

Esempio:

- codice di accesso "141202", codice sotto costrizione "241202",

- oppure codice di accesso "923456", codice sotto costrizione "023456".

- premete OFF (disattivazione del sistema).



Il trasmettitore telefonico chiama a partire dal 3° numero programmato. Il 1° e il 2° numero non vengono chiamati per un SOS discreto.

6.8 Attivazione di un SOS acustico

Questa funzione permette di lanciare una chiamata con il trasmettitore telefonico per avvisare i numeri predefiniti che vi trovate in una situazione di pericolo. Attiva anche le sirene con una tonalità specifica.

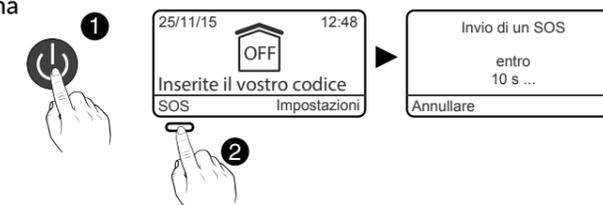
Accessibile nella schermata iniziale

1 Premete il tasto per riattivare la tastiera.

2 Premete SOS.

Prima che l'SOS si attivi, scatta un conto alla rovescia di 10 secondi:

- un ciclo di chiamate del trasmettitore verso i numeri programmati (cominciando dal 1° numero).
- un segnale acustico di una sirena associata.



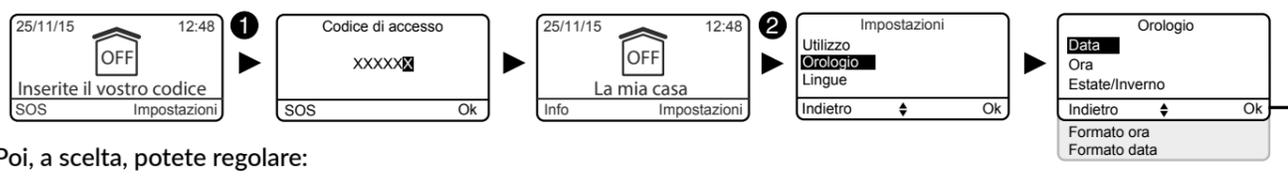
Per arrestare un SOS acustico in corso, componete il codice di accesso e premete OFF.

7. Personalizzare i prodotti con la vostra tastiera touch

Prima di personalizzare il vostro sistema, dovete disattivarlo.

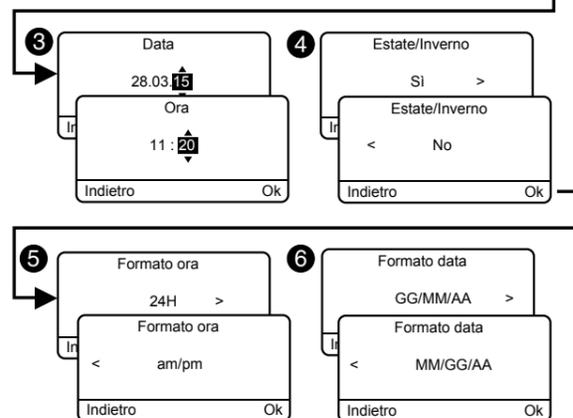
7.1 Regolazione dell'orologio

- 1 Digitate il codice utente (6 cifre) e confermate premendo OK.
- 2 Premete **Impostazioni**, selezionate il menù: **Orologio**, poi confermate premendo OK.



Poi, a scelta, potete regolare:

- la data e l'ora (3)
- il passaggio automatico dall'orario estivo a quello invernale (4) (attivato in modo predefinito)
- il formato di visualizzazione dell'ora (5) (24 ore o AM/PM)
- il formato di visualizzazione della data (6)

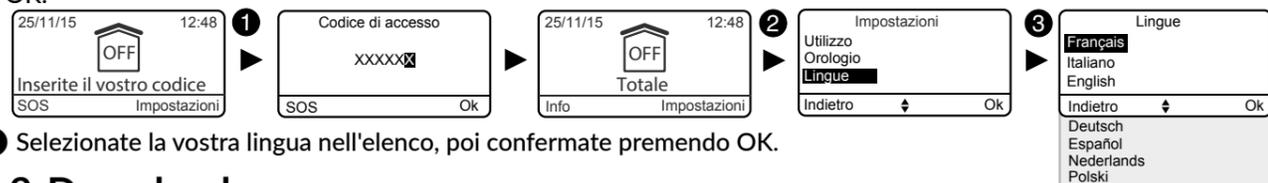


Confermate premendo OK.

7.2 Scelta della lingua

Se avete un trasmettitore telefonico sull'impianto, la scelta della lingua viene direttamente segnalata al trasmettitore.

- 1 Digitate il codice utente (6 cifre) e confermate premendo OK.
- 2 Premete **Impostazioni**, selezionate il menù: **Lingue**, poi confermate premendo OK.

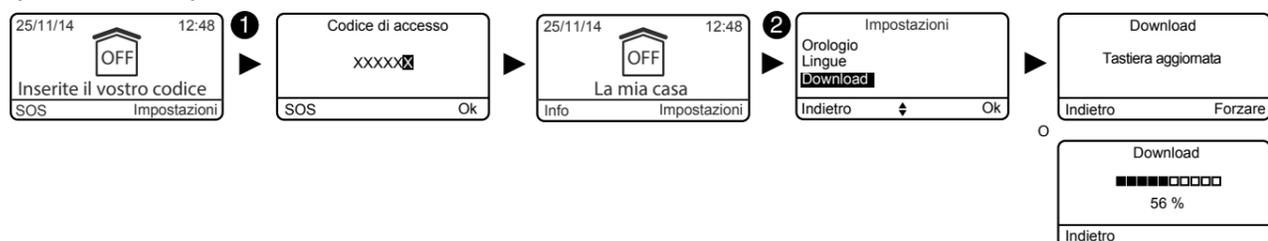


- 3 Selezionate la vostra lingua nell'elenco, poi confermate premendo OK.

7.3 Download

La tastiera viene aggiornata automaticamente. Questo menù vi permette di forzare un download per aggiornare la tastiera touch istantaneamente con le informazioni memorizzate dalla centrale.

- 1 Digitate il codice e confermate premendo OK.
- 2 Premete **Impostazioni** e selezionate: **Download**, poi confermate premendo OK.



7.4 Programmazione settimanale

La programmazione permette di automatizzare le attivazioni/disattivazioni del vostro sistema.

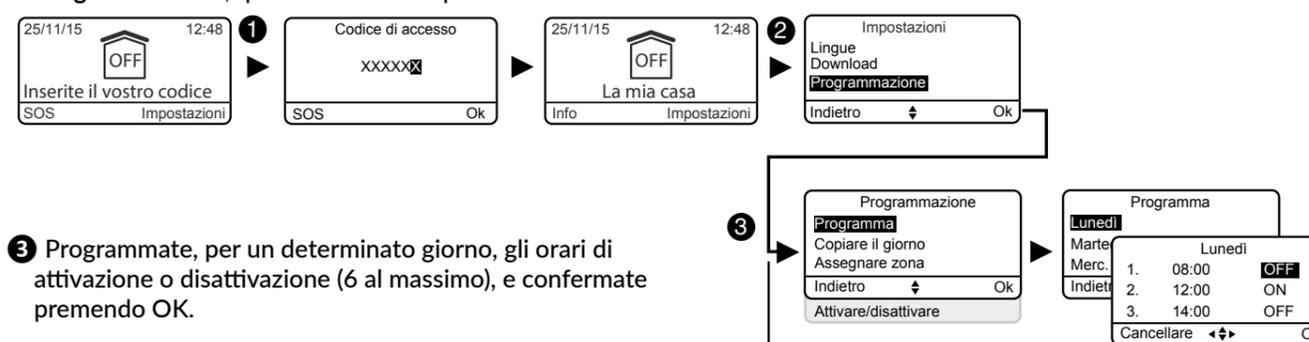
Esempi:

- Volete proteggere il vostro pianterreno ogni notte. Programmate l'ora di attivazione automatica.
- In un'azienda, volete disattivare il sistema automaticamente ogni mattina prima dell'arrivo del personale e attivarlo automaticamente ogni sera dopo il lavoro.



- 1 Digitate il codice utente (6 cifre) e confermate premendo OK.

- 2 Premete **Impostazioni**, selezionate il menù: **Programmazione**, quindi confermate premendo OK.

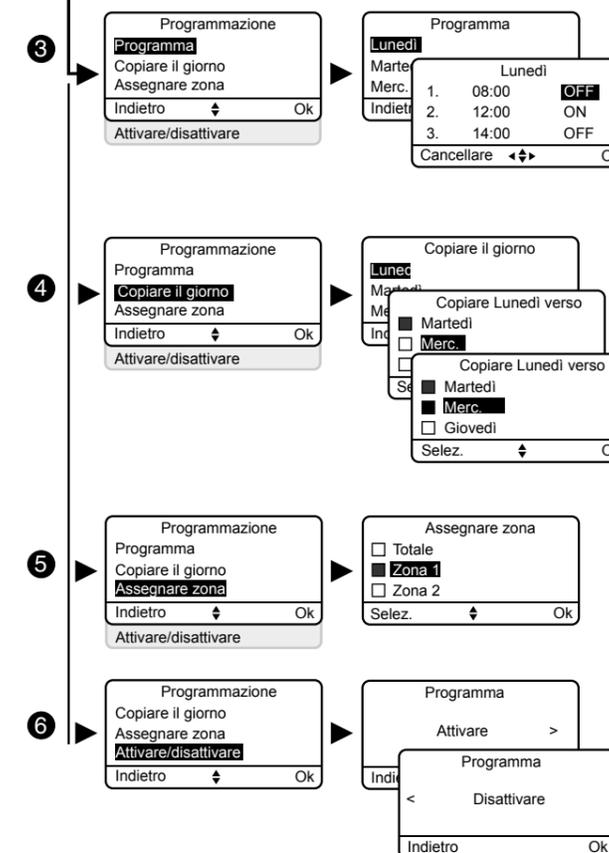


- 3 Programmate, per un determinato giorno, gli orari di attivazione o disattivazione (6 al massimo), e confermate premendo OK.

- 4 È possibile copiare il programma da un giorno a un altro. Confermate premendo OK.

- 5 La programmazione settimanale così creata può essere applicata a una zona specifica o alla totalità dell'impianto (Totale). Confermate premendo OK.

- 6 La programmazione può essere sospesa tramite il menù "Attivare/disattivare", poi confermate premendo OK.



Un'attivazione automatica è preceduta da bip di avviso (circa 1 minuto prima). I bip possono essere disattivati per mezzo della tastiera touch (vedere § "Livelli acustici"). Nello stesso modo, se avete un trasmettitore telefonico sul vostro impianto, l'aiuto vocale vi segnalerà l'attivazione automatica. Potete disattivare questo aiuto vocale (vedere § "Aiuto vocale").

7. Personalizzare i prodotti con la vostra tastiera touch

La tabella che segue presenta le funzioni personalizzabili dei prodotti usando la tastiera touch (Menù: **Utilizzo > Prodotti > Imp. Param.**).

	Centrale di allarme	Tastiera touch	Tastiera semplice	Tastiera esterna	Letto di transponder	Transponder RFID	Telecomando	Rilevatori di apertura	Rilevatori di movimento	Sirena interna	Sirena esterna	Trasmettitore RTC	Trasmettitore GSM	Rilevatori tecnici	Ripetitore
Denominare i prodotti	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Luminosità dello schermo		✓													
Illuminazione dei tasti		✓													
Bip tasto		✓													
Visualizzazione dello stato della sorveglianza		✓													
Livelli acustici delle sirene	✓									✓	✓				
Livelli acustici dei bip di avviso	✓									✓	✓				
Numeri da chiamare												✓	✓		
Chiamate in arrivo												✓			
Scheda SIM													✓		
SMS avviso ai n. predef. (1)						✓	✓						✓		
Opzione di recapito Vocale / SMS (2)													✓		
Aiuto vocale												✓	✓		

(1): Esempio: un figlio rientra a casa e disattiva il sistema usando il telecomando o il lettore di transponder; il trasmettitore telefonico GSM invia un SMS ai genitori.

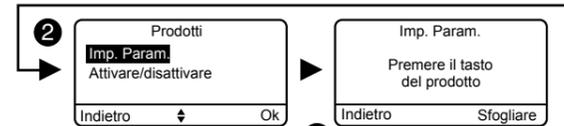
(2): Potete selezionare con il vostro trasmettitore telefonico GSM i numeri da chiamare che riceveranno un SMS di avviso in caso di evento.

7.5 Denominare i prodotti

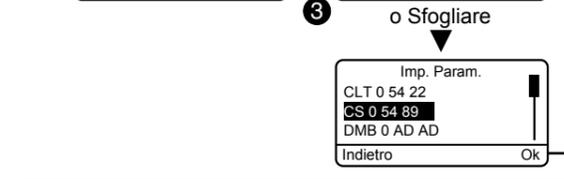
1 Digitate il codice utente (6 cifre) e confermate premendo OK.



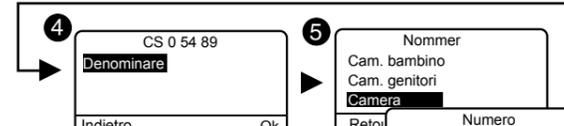
2 Premete **Impostazioni**, selezionate il menù: **Utilizzo > Prodotti > Imp. Param.**, e confermate premendo OK.



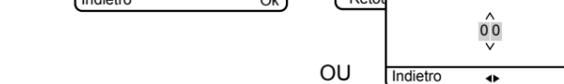
3 Premete il tasto del prodotto da denominare o sceglietelo nell'elenco dei prodotti (vedere di seguito l'elenco dei prodotti possibili) cliccando su **"Sfogliare"** e confermate premendo OK.



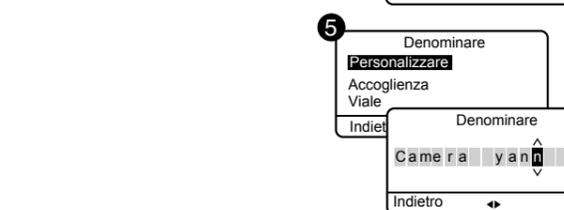
4 Una volta individuato il prodotto, scegliete il menù **"Denominare"** e confermate premendo OK.



5 Potete scegliere una denominazione nell'elenco (consigliato) o personalizzare il nome del prodotto digitando un nuovo nome. Confermate premendo OK.

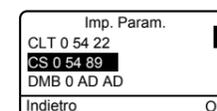


- Per denominare i prodotti, vi consigliamo di utilizzare una delle denominazioni proposte nell'elenco (Accoglienza, viale, ecc.).
- Se avete un trasmettitore telefonico sul vostro impianto, quest'ultimo enuncerà la denominazione scelta.
- Potete accedere rapidamente ai nomi preregistrati digitandone le prime lettere.



Elenco dei prodotti possibili:

Ba: Transponder RFID
 Co: Codice di accesso
 CS: Centrale
 CL: Tastiera non sotto supervisione
 CLE: Tastiera esterna
 CLS: Tastiera semplice
 CLT: Tastiera touch con schermo
 DCP: Rilevatore d'urto piezoelettrico
 DCS: Rilevatore di interruzione di alimentazione di rete
 DE: Rilevatore di movimento esterno o barriera esterna
 DFR: Rilevatore di fumo radio
 DMB: Rilevatore di movimento
 DMD: Rilevatore di movimento doppia tecnologia
 DMV: Rilevatore di movimento video
 DO: Rilevatore di apertura
 DOI: Rilevatore di apertura integrato
 DOS: Rilevatore da pavimento
 DU: Rilevatore universale
 DVR: Rilevatore tapparella
 GSM: Trasmettitore GSM
 LB: Lettore di transponder
 MDO: Micro rilevatore di apertura
 REP: Ripetitore
 RTC: Trasmettitore RTC
 Ro: Motore Rollia
 SEF: Sirena esterna
 SI: Sirena interna
 TL: Telecomando
 TY: TYDOM



Nomi preregistrati:

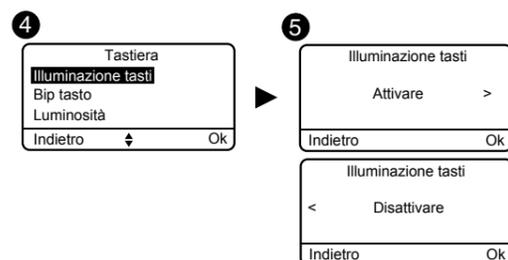
Capanno	Cucina estate	Cancello
Accoglienza	Disimpegno	Porta
Viale	Dépendance	Portafinestra
Appartamento	Deposito	Pianterreno
Retrocucina	Direzione	Reception
Laboratorio	Cabina armadio	Ripostiglio
Vetrata	Ingresso	Sala
Bagno, doccia	Scala	Sala da pranzo
Balcone	Primo piano	Sala d'attesa
Bar	Finestra	Sala da gioco
Biblioteca	Garage	Sala pausa
Lavanderia	Solaio	Sala riunione
Ufficio	Atrio	Palestra
Studio	Capannone	Salotto
Cantina	Uscita di emergenza	Segreteria
Mansarda	Giardino	Soggiorno
Camera	Locale	Showroom
Camera bambino	Locale tecnico	Azienda
Camera genitori	Magazzino	Seminterrato
Cantiere	Casa	Spa
Sala caldaia	Mezzanino	Terrazza
Sottotetto	Pianerottolo	Veranda
Comune	Parcheggio	Guardaroba
Corridoio	Patio	Vetrina
Cortile	Piscina	WC
Cucina	Armadio a muro	
	Portico	

7. Personalizzare i prodotti con la vostra tastiera touch

7.6 Illuminazione dei tasti

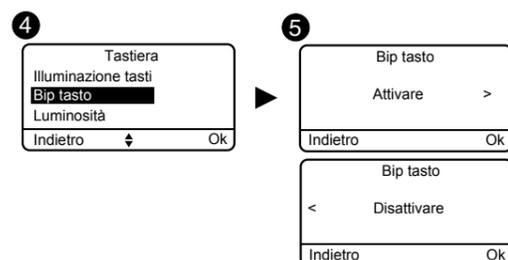
Le regolazioni **Illuminazione tasti**, **Bip tasto** e **Luminosità dello schermo** riguardano solo la tastiera touch sulla quale effettuate queste impostazioni.

- 1 Digitate il codice utente (6 cifre) e confermate premendo OK.
- 2 Premete **Impostazioni**, selezionate il menù: **Utilizzo > Prodotti > Imp. Param.**, e confermate premendo OK.
- 3 Selezionate la tastiera touch nell'elenco dei prodotti cliccando su **"Sfogliare"**, e confermate premendo OK.
- 4 Selezionate il menù **"Illuminazione tasti"**, poi selezionate **"Attivare"** o **"Disattivare"** (Ī). Confermate premendo OK.



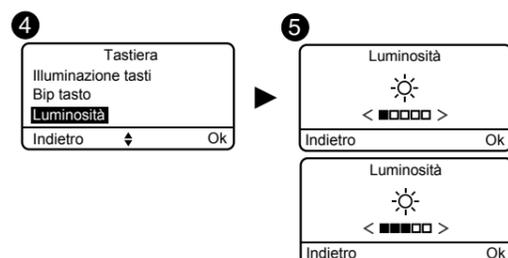
7.7 Bip tasto

- 1 Digitate il codice utente (6 cifre) e confermate premendo OK.
- 2 Premete **Impostazioni**, selezionate il menù: **Utilizzo > Prodotti > Imp. Param.**, e confermate premendo OK.
- 3 Selezionate la tastiera touch nell'elenco dei prodotti cliccando su **"Sfogliare"**, e confermate premendo OK.
- 4 Selezionate il menù **"Bip tasto"**, e scegliete **"Attivare"** o **"Disattivare"** (Ī). Confermate premendo OK.



7.8 Luminosità dello schermo

- 1 Digitate il codice utente (6 cifre) e confermate premendo OK.
- 2 Premete **Impostazioni**, selezionate il menù: **Utilizzo > Prodotti > Imp. Param.**, e confermate premendo OK.
- 3 Selezionate la tastiera touch nell'elenco dei prodotti cliccando su **"Sfogliare"**, e confermate premendo OK.
- 4 Selezionate il menù **"Luminosità"**, e regolate il valore usando le frecce **< e >** (Ī).



Confermate premendo OK.

7.9 Livelli acustici

La regolazione dei livelli acustici si applica alla centrale e alle sirene esterna e interna.

- 1 Digitate il codice utente (6 cifre) e confermate premendo OK.
- 2 Premete **Impostazioni**, selezionate il menù: **Utilizzo > Prodotti > Imp. Param.** e confermate premendo OK.
- 3 Selezionate il prodotto da modificare nell'elenco dei prodotti cliccando su **"Sfogliare"** e confermate premendo OK.

- 4 Per regolare il livello acustico delle sirene, selezionate il menù **"Livelli sirena"**, e scegliete poi il tipo di segnale da regolare (Ī):
 - Intrusione, Tecnico, Incendio, SOS acustico o Campanello (Centrale sirena e sirena interna).
 - Intrusione, Pre-allarme, Incendio, SOS acustico (Sirena esterna).
 Confermate premendo OK.

- 6 Regolate il livello acustico tramite i tasti **< e >**, e confermate premendo OK.

- 7 Potete testare la vostra impostazione acustica confermando e premendo **Si**.

La sirena emette un breve suono.

- 8 Per impostare il livello acustico dei bip segnalazione eventi e avviso (eccetto sirena esterna), selezionate il tipo di bip, impostate il livello acustico, poi confermate premendo OK.

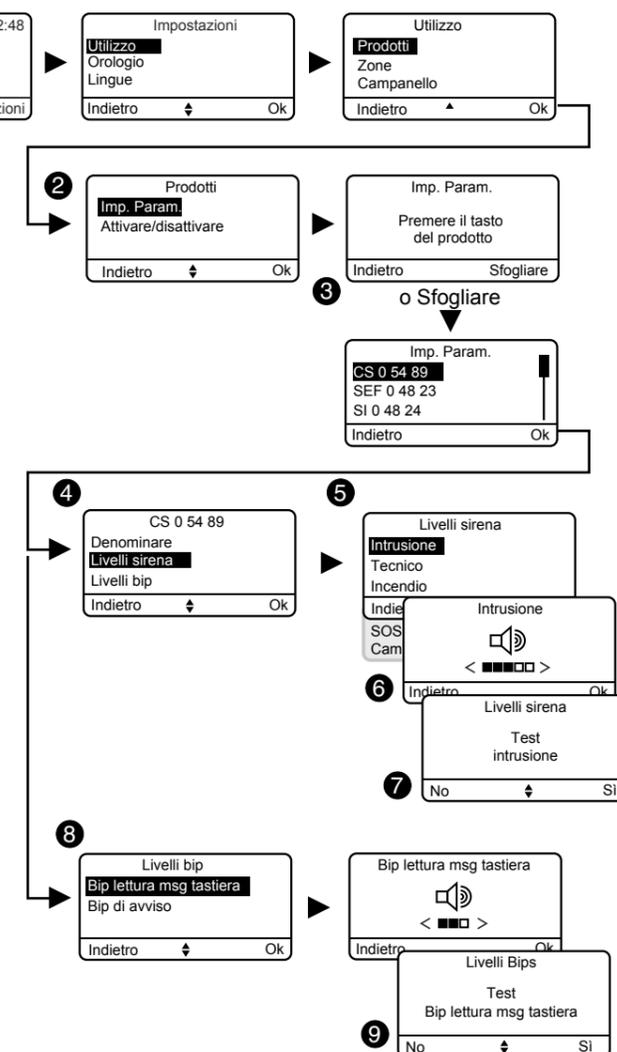
- 9 Potete testare la vostra impostazione acustica confermando e premendo **Si**.

Attenzione: l'impostazione su 0 del livello acustico intrusione di una sirena elimina lo squillo in caso di:

- intrusione,
- autoprotezione.



La centrale emette 2 bip brevemente.



7. Personalizzare i prodotti con la vostra tastiera touch

7.10 Numeri da chiamare

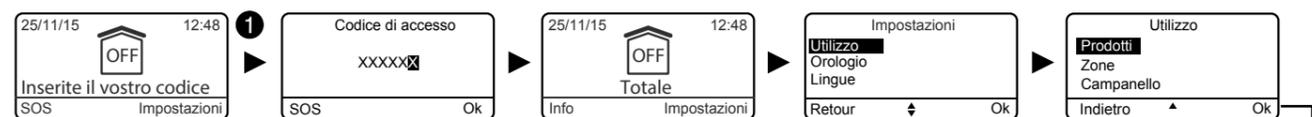
Se nell'impianto è presente un trasmettitore, dovete programmare i numeri che saranno chiamati in caso di allarme o di anomalia tecnica.

Ciclo di chiamate: Il trasmettitore compone il 1° numero registrato. Se l'interlocutore corrispondente non risponde o non conferma la chiamata, il trasmettitore compone allora il n. 2, poi il n. 3, ecc., fino al 6° numero.

Se nessun interlocutore corrispondente risponde alla chiamata, il trasmettitore riprende il suo ciclo: n° 1, n° 2, n° 3, ecc.

Il trasmettitore effettua così fino a 16 chiamate consecutive o un massimo di 4 cicli.

- 1 Digitate il codice utente (6 cifre) e confermate premendo OK.



- 2 Premete **Impostazioni**, selezionate il menù:

Utilizzo > Prodotti > Imp. Param., e confermate premendo OK.

- 3 Premete il tasto T1 (tasto esterno) del trasmettitore (vedere il relativo manuale di istruzioni) o sceglietelo nell'elenco dei prodotti cliccando su **"Sfogliare"**, e confermate premendo OK.

- 4 Selezionate il menù **"Numeri da chiamare"**, e confermate premendo OK.

- 5 Il trasmettitore è di tipo **RTC**

Selezionate il numero da chiamare da programmare (N. tel. da 1 a 6), e confermate premendo OK. Inserite il numero da chiamare desiderato.

Il trasmettitore è di tipo GSM

Selezionate il numero da chiamare da programmare (N. tel. da 1 a 6), e confermate premendo OK.

Inserite il numero da chiamare desiderato.

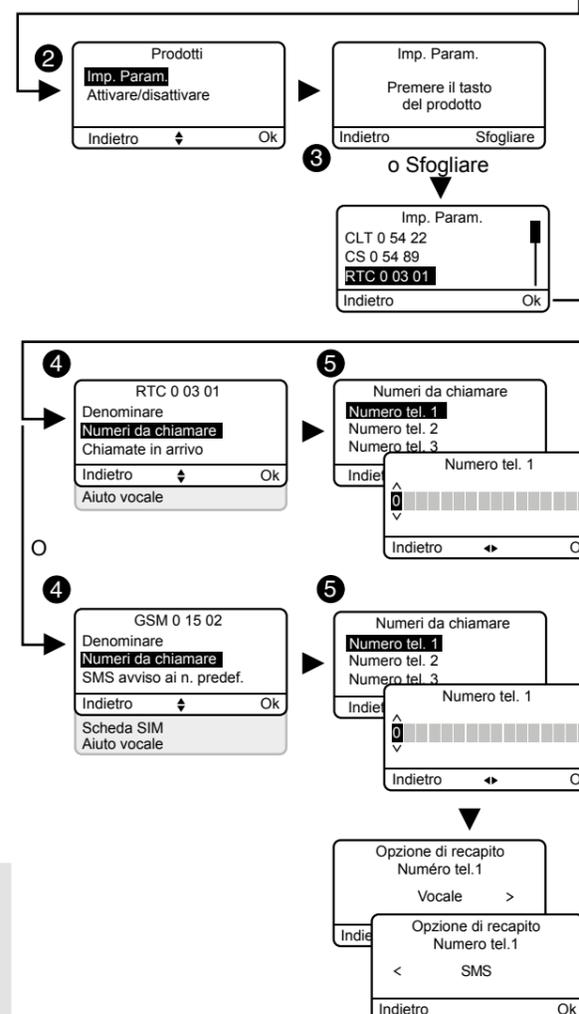
Confermate premendo OK.

Scegliete l'opzione di recapito, vale a dire il modo in cui desiderate essere avvisati in caso di intrusione: vocale o SMS.

Confermate premendo OK.

In caso di attivazione di un SOS discreto (esempio: codice sotto costrizione), il ciclo di chiamate partirà dal 3° numero programmato. Dovete tenerne conto nella vostra programmazione dei numeri da chiamare.

Nota: Non è obbligatorio programmare i numeri da chiamare 1 e 2, potete iniziare direttamente dal n° 3.



7.11 Chiamate in arrivo

Le chiamate in arrivo sono le chiamate passate da un telefono verso il vostro trasmettitore telefonico. Potete impostare il numero di squilli desiderato prima della presa di linea da parte del trasmettitore RTC. Potete anche attivare la modalità di presa di linea rapida (vedere manuale di istruzioni del trasmettitore). Con un trasmettitore GSM la presa di linea è immediata.

- 1 Digitate il codice utente (6 cifre) e confermate premendo OK.
- 2 Premete **Impostazioni**, selezionate il menù: **Utilizzo > Prodotti > Imp. Param.**, e confermate premendo OK.
- 3 Premete il tasto T1 (tasto esterno) del trasmettitore (vedere il relativo manuale di istruzioni) o sceglietelo nell'elenco dei prodotti cliccando su **"Sfogliare"**, e confermate premendo OK.
- 4 Selezionate il menù **"Chiamate in arrivo"**, e confermate premendo OK.
- 5 **Numero di squilli:** Indicate il numero di squilli desiderato prima della presa di linea da parte del trasmettitore. **Doppia chiamata:** Potete attivare o disattivare il metodo di presa di linea rapida.

Presenza di linea rapida:

- Chiamate il trasmettitore,
- Dopo 2 squilli riagganciate,
- Attendete 10 secondi, poi richiamate,
- Il trasmettitore risponde immediatamente.

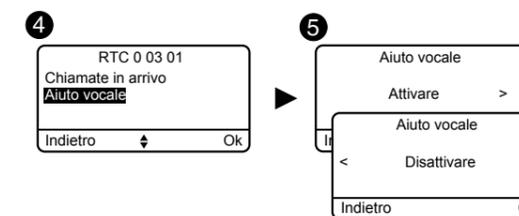
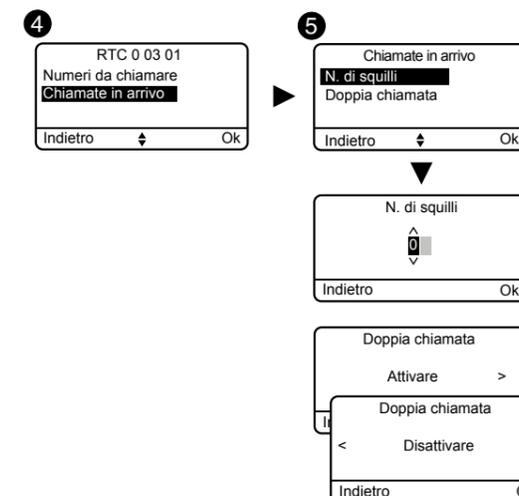
Confermate premendo OK.

Una descrizione più dettagliata è disponibile nel manuale di installazione del trasmettitore telefonico.

7.12 Aiuto vocale

L'aiuto vocale vi permette di ottenere delle indicazioni vocali sullo stato del vostro impianto quando siete nelle vicinanze del vostro trasmettitore telefonico (esempio: "il vostro sistema di allarme è attivato"). Potete attivarlo o disattivarlo.

- 1 Digitate il codice utente (6 cifre) e confermate premendo OK.
- 2 Premete **Impostazioni**, selezionate il menù: **Utilizzo > Prodotti > Imp. Param.**, e confermate premendo OK.
- 3 Premete il tasto T1 (tasto esterno) del trasmettitore (vedere il relativo manuale di istruzioni) o sceglietelo nell'elenco dei prodotti cliccando su **"Sfogliare"**, e confermate premendo OK.
- 4 Selezionate il menù **"Aiuto vocale"**, poi **"Attivare"** o **"Disattivare"** (5), e confermate premendo OK.

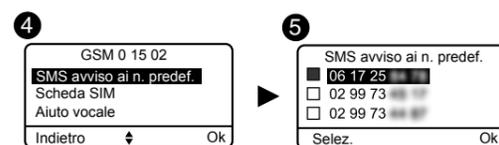


7. Personalizzare i prodotti con la vostra tastiera touch

7.13 SMS avviso ai numeri predefiniti (solo con un trasmettitore GSM)

Questa funzione permette di inviare un SMS a un numero programmato in caso di attivazione o disattivazione del sistema. Esempio: vostro figlio rientra a casa e disattiva il sistema per mezzo del telecomando o del transponder; il trasmettitore telefonico vi invia un SMS. Verificate che l'opzione "SMS avviso ai n. predef." sia attivata correttamente nel menù "Impostazioni" del telecomando o del transponder associato alla funzione.

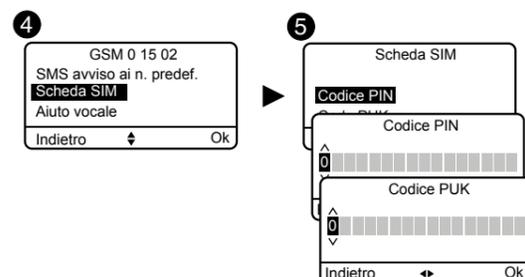
- 1 Digitate il codice utente (6 cifre) e confermate premendo OK.
- 2 Premete **Impostazioni**, selezionate il menù: **Utilizzo > Prodotti > Imp. Param.**, e confermate premendo OK.
- 3 Premete il tasto T1 (tasto esterno) del trasmettitore (vedere il relativo manuale di istruzioni) o sceglietelo nell'elenco dei prodotti cliccando su "Sfogliare", e confermate premendo OK.
- 4 Selezionate il menù "SMS avviso ai n. predef.", e confermate premendo OK.
- 5 Nell'elenco selezionate il o i numeri interessati dall'avviso SMS premendo su Selez.
- 6 Ricordate di attivare la funzione "SMS avviso ai n. predef." del transponder o del telecomando (menù "Impostazioni" della tastiera touch).



7.14 Scheda SIM (solo con un trasmettitore GSM)

Questo menù consente di inserire il codice PIN della scheda SIM per attivarlo, e il codice PUK.

- 1 Digitate il codice utente (6 cifre) e confermate premendo OK.
- 2 Premete **Impostazioni**, selezionate il menù: **Utilizzo > Prodotti > Imp. Param.**, e confermate premendo OK.
- 3 Premete il tasto T1 (tasto esterno) del trasmettitore (vedere il relativo manuale di istruzioni) o sceglietelo nell'elenco dei prodotti cliccando su "Sfogliare", e confermate premendo OK.
- 4 Selezionate il menù "Scheda SIM" e confermate premendo OK.
- 5 Inserite i parametri della scheda SIM:
Inserite il codice PIN
Inserite il codice PUK
Confermate premendo OK.



7.15 Gestione delle zone

Per denominare le zone vi consigliamo di utilizzare una delle denominazioni proposte nell'elenco (vedere § 7.5). Se l'impianto dispone di un trasmettitore telefonico, esso enuncerà il nome della zona, e sarà più facile per voi identificare il prodotto all'origine di un evento. Possono essere denominate anche la zona "la mia casa" e la zona "Altro".

- 1 Digitate il codice utente (6 cifre) e confermate premendo OK.
- 2 Premete **Impostazioni**, selezionate il menù: **Utilizzo > Zone > Imp. Param. > Denominare zona**, e confermate premendo OK.



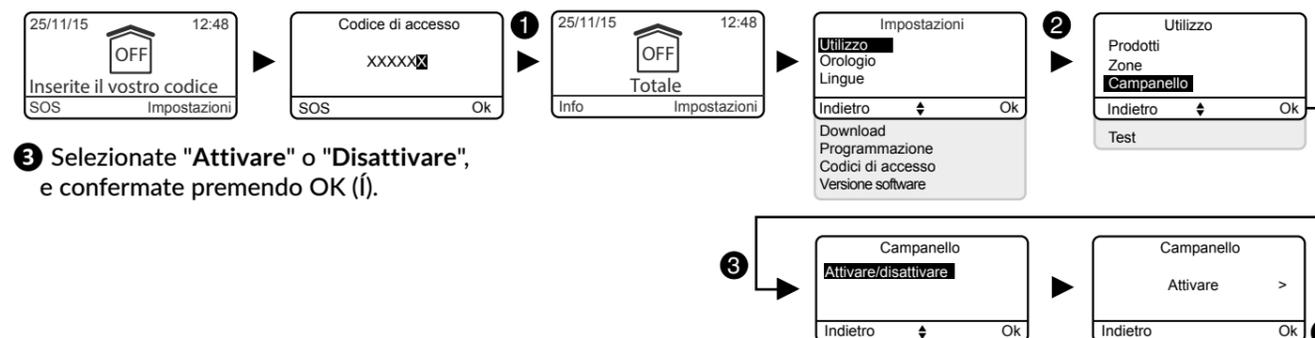
- 3 Selezionate la zona desiderata e confermate premendo OK.
- 4 Se non trovate la denominazione adatta nell'elenco, potete inserire il nome di vostra scelta scegliendo "Personalizzare", e confermate poi premendo OK.

7.16 Funzione Campanello

- 1 Digitate il codice utente (6 cifre) e confermate premendo OK.

La funzione Campanello, con un rilevatore di apertura associato, permette di attivare una tonalità particolare in caso di rilevamento (esempio: l'ingresso di un negozio). Questa non disattiva la funzione intrusione di un rilevatore. Un rilevatore perciò può essere:
- in modalità "Campanello" quando il sistema è disattivato,
- in modalità "Intrusione" quando il sistema è attivato.
Se desiderate disporre di questa funzione, rivolgetevi al vostro installatore

- 2 Premete **Impostazioni**, selezionate il menù: **Utilizzo > Campanello**, e confermare premendo OK.



- 3 Selezionate "Attivare" o "Disattivare", e confermate premendo OK (I).

7. Personalizzare i prodotti con la vostra tastiera touch

7.17 Modificare il vostro codice di accesso

Vi consigliamo di mantenere confidenziali i vostri codici di accesso (6 cifre). Evitate codici del tipo "data di nascita" o serie di cifre facili da riprodurre, del tipo "222222", "234567", ecc.

Disponete di 10 codici "utente" o "limitati" (6 cifre).

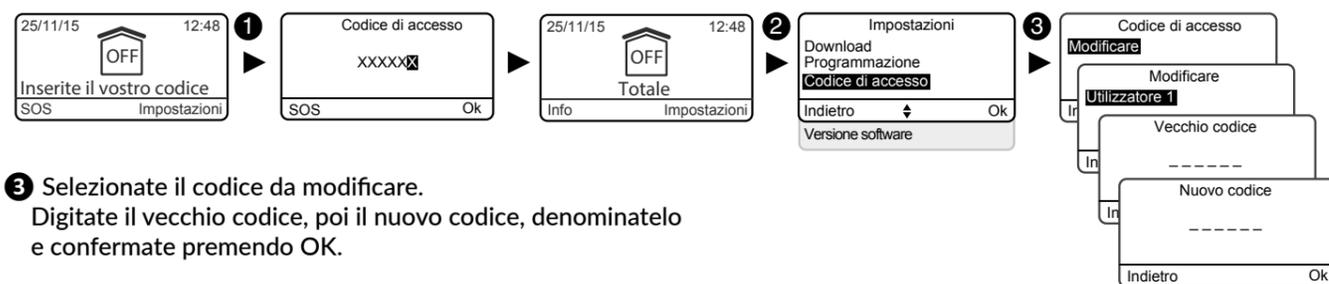
- Il codice utente permette di svolgere le azioni di comando e alcune azioni di configurazione. Potete modificarlo.
- Codice limitato: potete limitare l'accesso alla vostra abitazione con un codice che dà accesso unicamente ai comandi ON e OFF delle zone alle quali è associato (es.: personale di manutenzione, consegne, ecc.).
- I codici di accesso (6 cifre) vengono registrati nella centrale di allarme. Configurate i codici di accesso una sola volta con la tastiera touch e gli altri prodotti (tastiere o trasmettitori) riconoscono automaticamente questi codici. Non è necessario impostare i codici su ogni prodotto.

Inserimento di codice scorretto: Dopo 5 tentativi di inserimento di codice scorretto la tastiera si blocca per 90 secondi.

Se gli inserimenti di codice scorretto si moltiplicano (21 tentativi), verrà attivato un ciclo di allarme.

❶ Digitate il codice utente (6 cifre) e confermate premendo OK.

❷ Premete Impostazioni, selezionate il menù:
Codici di accesso > Modificare, poi confermate premendo OK.



❸ Selezionate il codice da modificare.

Digitate il vecchio codice, poi il nuovo codice, denominatelo e confermate premendo OK.

8. Testare il vostro impianto

8.1 Test in condizioni reali

Testate il vostro impianto nelle condizioni di utilizzo reali, attivando un allarme con ciascuno dei vostri rilevatori.

Durante questo test, dovete tenere conto del "ritardo in uscita" affinché la sorveglianza sia effettiva (fino a 90 secondi).

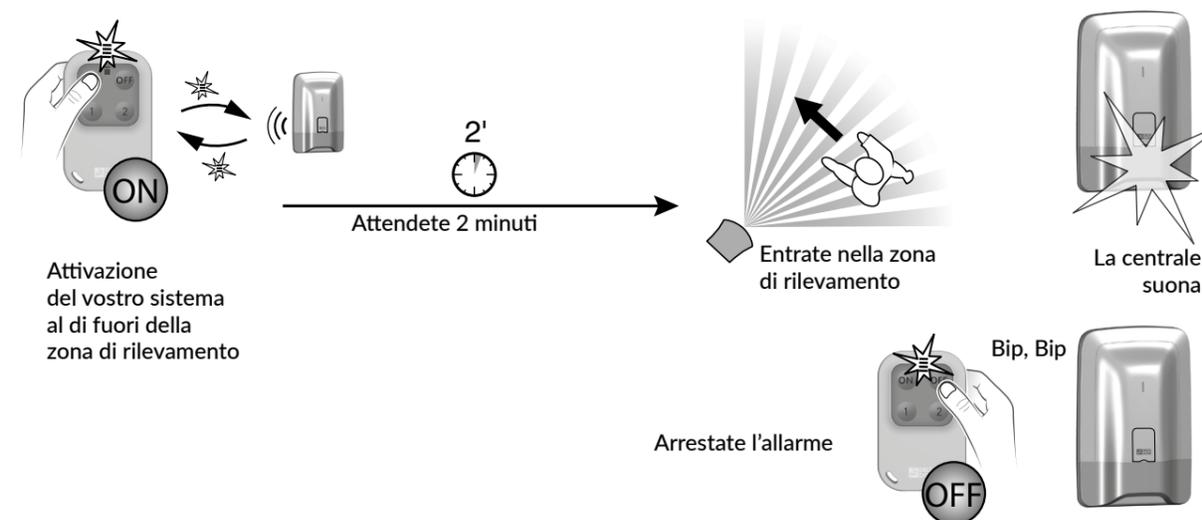
Testare i rilevatori di movimento

Il rilevatore di movimento memorizza ogni passaggio nella zona di rilevamento per 90 secondi (sia che il sistema sia attivato o disattivato).

Per il test, attivate il vostro sistema da un punto nel quale non sarete rilevati.

Aspettate 2 minuti prima di entrare nella zona di rilevamento (indipendentemente dal ritardo in uscita).

- Se il rilevatore è in modalità attivazione ritardata, la centrale suonerà solo dopo un ritardo programmato (fino a 45 secondi). Durante questo intervallo di tempo emetterà dei bip di avviso.
- Se la centrale non suona, verificate l'impianto o l'associazione del rilevatore.
- Se un trasmettitore è presente nell'impianto, verificate che il rilevamento attivi correttamente un ciclo di chiamate verso i numeri programmati.



A ogni attivazione o disattivazione del sistema, la centrale emette una serie di bip, indicando che un evento (qui il rilevamento di movimento) si è verificato. Potete consultarlo su una tastiera touch.

Per confermare l'evento:

Premete per 5 secondi il tasto OFF del telecomando.

La centrale emette dei bip alla pressione, poi una serie di bip dopo 5 secondi.

La spia si accende di colore verde sul telecomando.

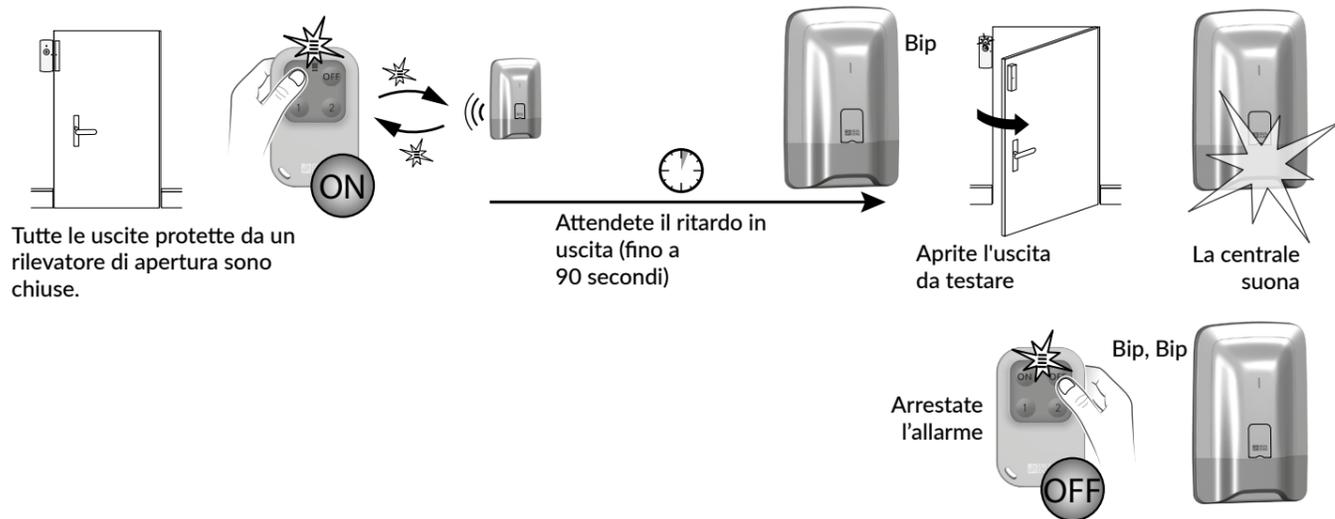
Rilasciate.

L'evento viene cancellato.

L'evento può essere "confermato" anche tramite il menù Info di una tastiera touch.

8. Testare il vostro impianto

Testare i rilevatori di apertura



A ogni attivazione o disattivazione del sistema, la centrale emette una serie di bip, indicando che si è verificato un evento (qui il rilevamento di apertura).

Per confermare l'evento:
vedere pagina precedente.

Se il rilevatore è in modalità attivazione ritardata, la centrale suonerà solo dopo un ritardo di 45 secondi. Se la centrale non suona, verificate l'impianto o l'associazione del rilevatore.

8.2 Test di un prodotto particolare

Se volete testare un prodotto in particolare, dovete:

- disattivare il sistema,
- premere il pulsante del prodotto interessato:

Prodotti	Segnalazione
Rilevatori di movimento (DMB, DMBD TYXAL+)	1 lampeggiamento alla pressione + 1 lampeggiamento alla conferma da parte della centrale.
Rilevatore di movimento tenda (DMDR TYXAL+)	1 bip alla pressione + 1 bip alla conferma da parte della centrale.
Rilevatore di apertura (DO TYXAL+)	1 lampeggiamento alla pressione + 1 lampeggiamento alla conferma da parte della centrale.
Rilevatori di apertura (MDO, DOI PVC TYXAL+)	1 lampeggiamento alla pressione
Rilevatori tecnici (DU, DOS, DF, DCP TYXAL+)	1 bip alla pressione
Rivelatore di fumo (DFR TYXAL+),	1 ciclo di allarme viene attivato
Trasmettitori telefonici (TTRTC, TTGSM TYXAL+)	1 bip alla pressione + 1 bip alla conferma da parte della centrale

9. Attivare/disattivare un prodotto

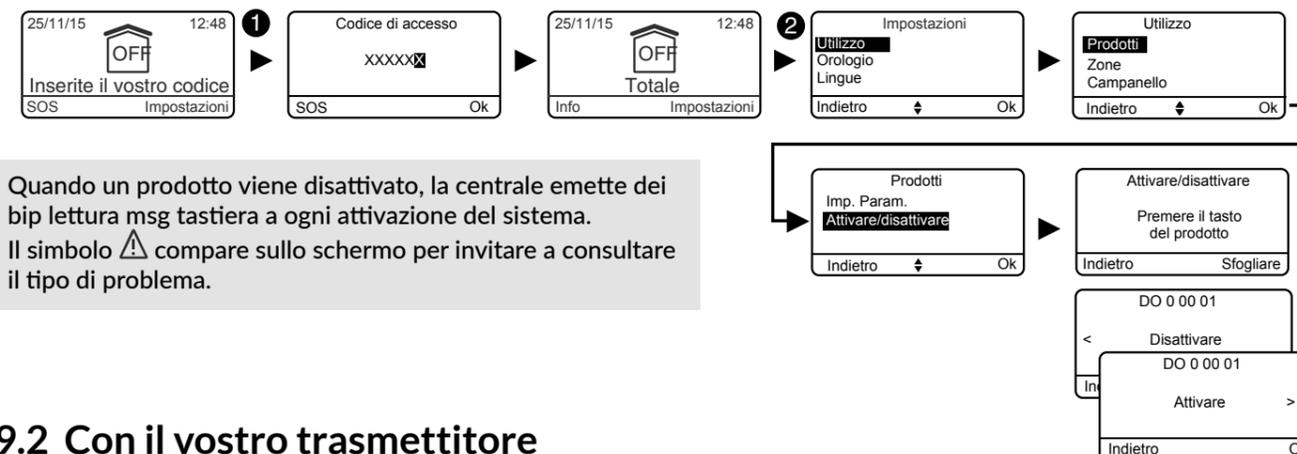
È possibile disattivare un prodotto in modalità locale con una tastiera touch, o a distanza con un trasmettitore telefonico (esempio: un rilevatore che genera delle intrusioni a causa di una finestra chiusa male).

Quando un prodotto è disattivato, alcune delle sue funzioni non vengono più elaborate dalla centrale, mentre altre restano attive.

Esempio: un telecomando disattivato continuerà a comandare le attivazioni/disattivazioni del sistema, ma non segnalerà la sua anomalia pila.

9.1 Con la vostra tastiera touch

- 1 Digitate il codice utente (6 cifre) e confermate premendo OK.
- 2 Premete **Impostazioni**, selezionate il menù: **Utilizzo > Prodotti > Attivare/disattivare**, e confermare premendo OK.



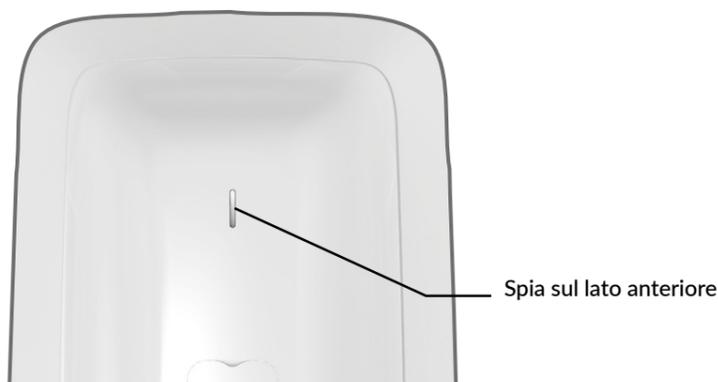
9.2 Con il vostro trasmettitore telefonico

La disattivazione di un prodotto viene proposta unicamente se il vostro sistema di allarme dispone di una tastiera touch. Quest'ultima vi permetterà anche di riattivare il prodotto una volta risolto il problema.

Siete in comunicazione con il trasmettitore e quest'ultimo vi annuncia l'esistenza di un'anomalia sull'impianto.

- Esso enuncia:
"Per consultare il dettaglio delle anomalie, digitate 1".
Poi, ad esempio:
"Anomalia sul rilevatore Camera Est, zona 2, il 23/11/2015".
"Per disattivare il prodotto, digitate 2".
- Digitate 2 per disattivare il prodotto.
Quando rientrate al vostro domicilio, non dimenticate di verificare il prodotto interessato, al fine di riattivarlo.

10. Spie e segnalazioni acustiche



10.1 Funzionamento della spia sul lato anteriore

	Spia
Comando accettato (*)	Accesa verde per 1 secondo
Comando rifiutato (*)	Lampeggia rossa per 2 secondi
Centrale in modalità Manutenzione	Rossa lampeggiante

(*) Richiesta di attivazione o disattivazione (totale o per zona).

10.2 Segnalazioni acustiche

	Condizioni	Tipo di segnalazione acustica
Campanello	<ul style="list-style-type: none"> In caso di apertura di una porta o di rilevamento di presenza in una stanza 	Tonalità specifica "Ding Dong"
Avviso	<ul style="list-style-type: none"> Preavviso di attivazione automatica Ingresso in una zona sorvegliata 	Bip.... bip.... bip.... bip....
Passaggio in modalità Manutenzione (riservato all'installatore)	<ul style="list-style-type: none"> A ogni passaggio in modalità Manutenzione. 	Squillo breve + ciclo di chiamate
Bip lettura msg tastiera (Azione rifiutata)	<ul style="list-style-type: none"> Azione rifiutata (associazione, passaggio in modalità Manutenzione o uscita dalla modalità, comando attivazione o disattivazione totale o per zona, ecc.). Necessità di consultare gli eventi sulla tastiera touch (menù Info). 	Bip bip bip bip bip...
Azione confermata	<ul style="list-style-type: none"> Associazione, eliminazione, test, comando attivazione o disattivazione totale o per zona, ecc. 	Bip breve
Allarme intrusione	<ul style="list-style-type: none"> In caso di rilevamento di intrusione In caso di tentativo di sabotaggio (autoprotezione) 	Squillo intrusione
Allarme incendio	<ul style="list-style-type: none"> In caso di rilevamento di fumo o di altra emanazione dovuta a un rischio di incendio. 	Tonalità specifica incendio
SOS acustico	<ul style="list-style-type: none"> Attivato attraverso una pressione di 2 secondi del tasto SOS di una tastiera semplice, del tasto 1 o 2 di un telecomando o di un lettore di transponder (se programmato come tale) o del tasto SOS di una tastiera touch. 	Tonalità specifica SOS acustico
SOS discreto	<ul style="list-style-type: none"> Attivato attraverso un codice specifico (codice sotto costrizione) di una tastiera semplice o touch, il tasto 1 o 2 di un telecomando o di un lettore di transponder (se programmato come tale). 	Chiamata telefonica discreta
Anomalia tecnica	<ul style="list-style-type: none"> Non appena compare un'anomalia tecnica. 	Tonalità specifica allarme tecnico

11. Segnalazione pile esaurite

L'autonomia di 10 anni delle pile e del blocco-pile del sistema è legata all'utilizzo dei seguenti prodotti. È stata calcolata per un utilizzo normale, descritto di seguito:

Materiale

- 1 centrale CS 2000 TYXAL+
- 3 organi di comando (Telecomando TL 2000, Tastiera semplice CLS 8000 TYXAL+, Tastiera touch CLT 8000 TYXAL+ o lettore di transponder LB 2000 TYXAL+).
- 4 prodotti diversi (rilevatore di movimento, rilevatore di apertura, sirena esterna o trasmettitore telefonico della gamma TYXAL+ X3D)

Utilizzo

- 2 attivazioni/giorno
- 3 aperture chiusure/giorno
- 5 cicli di allarme di 270 secondi (3x90 sec.)/anno con squillo di tutti gli avvisatori + 5 chiamate trasmettitore
- Sirena esterna e centrale sirena senza conferma ON/OFF, livello di squillo intermedio,
- Rilevatore di movimento: 5 ore di occupazione al giorno
- Rilevatore di movimento video: 1 richiesta di verifica al mese
- Telecomando senza funzione domotica
- Trasmettitore telefonico senza telesorveglianza, aiuto vocale non attivato
- Temperatura normale (tra 15 e 25°C).
- Campanello disattivato
- Tastiera touch in luminosità media

DELTA DORE non può essere ritenuta responsabile in caso di usura prematura delle pile legata a un utilizzo non conforme a quello descritto sopra.

Quando le pile di uno dei prodotti sono esaurite, venite avvisati al momento dell'attivazione o della disattivazione del sistema attraverso una serie di bip (bip lettura msg tastiera).

Per individuare il prodotto in causa potete utilizzare il menù "Info" della tastiera touch.

Inoltre, ogni prodotto segnala in modo indipendente quando le sue pile sono esaurite:

- le spie dei rilevatori lampeggiano a ogni rilevamento,
- la spia del telecomando lampeggia a ogni pressione,
- il simbolo "warning (⚠)" compare sullo schermo della tastiera touch,
- il trasmettitore annuncia "Anomalia pila" con la sua sintesi vocale.

Per sostituire le pile di uno dei prodotti del sistema vi invitiamo a contattare il vostro installatore. Alcuni prodotti utilizzano dei blocchi-pile specifici Delta Dore.

Precauzioni Pile Litio

Le apparecchiature della gamma TYXAL+ funzionano con pile o batterie al litio.

1 - Condizione di immagazzinaggio:

Depositare in un luogo fresco (preferibilmente < 30 °C), asciutto e ben ventilato. Conservare al riparo da fonti di umidità, di calore e da fiamme nude. Conservare le batterie negli imballaggi originali fino all'utilizzo. Non immagazzinare sfuse. Non esercitare pressioni che possano causare una deformazione.

2 - Manipolazione:

Non mescolare batterie di modelli diversi o di marche diverse. Non mescolare batterie nuove e esaurite. Non riscaldare o brasarle direttamente. Non smontare. Le batterie al Litio Cloruro di Tionile non sono ricaricabili e non devono essere ricaricate in alcun caso.

3 - Installazione e sostituzione:

In uno stesso apparecchio installare esclusivamente delle batterie nuove con lo stesso date-code, provenienti dallo stesso fabbricante e dello stesso tipo. Rispettare le polarità delle batterie durante l'installazione. Seguire le raccomandazioni relative all'intensità massima delle correnti erogabili e alla gamma di temperature di funzionamento.

4 - Smaltimento:

Smaltire conformemente alla normativa in vigore.

5 - Sicurezza:

Non mettere in cortocircuito. Non ricaricare. Non perforare. Non incenerire. Non schiacciare. Non esporre all'acqua i componenti interni. Non forzare la scarica. Non esporre a temperature superiori a 100 °C.

12. Assistenza

L'obiettivo di questo capitolo è di aiutarvi a risolvere rapidamente le anomalie più ricorrenti che potreste incontrare sul vostro sistema di allarme durante il suo utilizzo.

Tutti gli eventi sono disponibili per la consultazione nel menù Cronologia eventi.

In caso di dubbio, se l'anomalia persiste o non viene trovata in questo elenco, contattate il vostro installatore.

Attivazione intempestiva dell'allarme di intrusione a causa di rilevatore

• Rilevatore di movimento

- Verificate che nessun elemento di disturbo sia presente nel campo di rilevamento (animale, bocchetta di aerazione, riscaldamento, forte corrente d'aria, camino, ecc.), altrimenti spostate il rilevatore.
- Se avete un animale domestico, verificate che il vostro rilevatore sia equipaggiato della lente "animali".
- Verificate che il vostro animale o i vostri animali rispettino i limiti di utilizzo (vedere manuale di istruzioni del rilevatore), altrimenti utilizzate una protezione perimetrica (rilevatore di apertura) per sorvegliare questa zona. In caso di dubbio consultateci.

Rilevatore di apertura

- Verificate che la distanza tra il rilevatore e la parte magnetica non sia eccessiva (vedere manuale di istruzioni del rilevatore).
- Se l'uscita è sottoposta a vibrazioni troppo forti: sostituite il rilevatore di apertura con un rilevatore di movimento.

Se l'anomalia persiste, potete disattivare il rilevatore difettoso tramite il menù Attivare/disattivare.

Altri problemi su un rilevatore

- Quando entrate nel locale protetto, l'allarme si attiva immediatamente e non avete il tempo di accedere a una tastiera per arrestare la sorveglianza.

Il o i rilevatori che proteggono l'accesso alla tastiera non sono in posizione "attivazione ritardata".

- A ogni rilevamento (passaggio davanti a un rilevatore di movimento o apertura di un'uscita protetta) la spia del rilevatore lampeggia.

Le pile devono essere sostituite.

Attivazione intempestiva dell'autoprotezione di un prodotto

- Verificate che la scatola del prodotto sia chiusa correttamente o che non sia sottoposta a forti vibrazioni.
- Verificate che il pezzo in gomma all'interno dei prodotti sia in posizione corretta.

Non riuscite ad attivare il sistema

- Si è verificata un'anomalia di autoprotezione su uno dei prodotti dell'impianto.
 - Verificate le autoprotezioni.
- Le pile di uno dei prodotti sono esaurite
- Una porta o una finestra è rimasta aperta

Un ciclo di allarme viene attivato e il sistema rifiuta l'attivazione

- Una uscita protetta si è aperta durante il ritardo in uscita dell'impianto (vedere § 1.3)
Verificate le uscite, poi attivate di nuovo il sistema. Attendete il tempo del ritardo in uscita per verificare l'attivazione (bip della centrale).

La centrale emette una serie di bip a ogni attivazione o disattivazione

- Anomalia supervisione
La centrale non riceve più messaggi da un prodotto.
 - Consultate il menù Info della tastiera touch per conoscere il tipo di anomalia.
 - Verificate lo stato dei prodotti.

Di tanto in tanto la tastiera touch indica "Download"

- Si tratta di un aggiornamento automatico.
Questa indicazione appare puntualmente se la tastiera non è stata utilizzata di recente, oppure se avete effettuato delle modifiche dell'impianto.

CE

A causa dell'evoluzione delle norme e del materiale, le caratteristiche indicate dal testo e le immagini di questo documento sono da ritenersi per noi vincolanti solo a seguito di conferma da parte dei nostri servizi.

